

TOLIMA

SEPTIEMBRE 1.982

\$50.00

No. 52





TOLIMA

Organo de difusión de la Contraloría
General del Tolima al servicio del
desarrollo del Departamento.

Fondo Rotatorio de Cultura
Publicaciones y Estadística
9o. Piso Oficina 902
Gobernación del Tolima
Tel. 34167 - 30111 Ext. 218

NUESTRA PORTADA



"Luz y Fiesta" Oleo del Maestro
Edilberto Calderón.

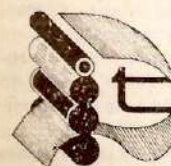
DIRECTOR
Flavio A. Rodríguez Arce

COORDINADOR
Camilo Pérez Salamanca

COMPOSICION TEXTOS
Emperatriz Sánchez de Rojas

DISEÑO DIAGRAMACION
ARTES FINALES
Oscar Fabio Ordoñez Sabogal

COLABORADORES :
Antonio Chalita Sfair
Germán Barberi Perdomo
Alberto Santofimio Botero
Augusto Trujillo Muñoz
Simón de la Pava Salazar
Luciano Mora Osejo
Alvaro Hernández Vásquez



Impreso en

FONDO
ROTATORIO
DE IMPRENTA
Y PUBLICACIONES

La Revista Tolima es una publicación
de libre expresión y por lo tanto sus
colaboradores asumen la responsabi-
lidad de sus ideas, y planteamientos -
en los artículos aquí publicados.

SUMARIO

TOLIMA

No. 52

ECONOMIA

UN MARCO DEMOGRAFICO PARA
EL ANALISIS ECONOMICO DE
IBAGUE (1)
Luciano Mora Osejo

7

ASPECTOS SECTORIALES DEL
TOLIMA
Alvaro Delgado Cruz

21

EL PROBLEMA DE LA PROPIEDAD
Y TENENCIA DE LA TIERRA

34

ENSAYO

LA MONTAÑA DE PAPEL
Eduardo Santa

43

INVESTIGACIONES ARQUEOLO-
GICAS Y ETNOHISTORICAS DEL
TOLIMA (1)
Edgard Ephren Torres Mosquera F.E.S.

51

HUELLAS DE EXTRATERRESTRES
EN LA ANTIGUEDAD
Germán Barberi Perdomo

59



Luciano Mora Osejo, realiza un valioso aporte al análisis económico de Ibagué, mediante estudio demográfico cuya primera parte publicamos en esta edición. Este artículo será de indudable utilidad para los administradores públicos y privados.



Eduardo Santa, importante intelectual tolimese, conocido internacionalmente, nos presenta un texto llamado "La montaña de papel", capítulo de un libro que publicará en diciembre de 1982. Santa nos lleva de la mano por ese mundo mágico de la palabra, para concluir que de los mares de papel impreso sólo se salvan unas cuantas páginas.

Fondo Rotatorio de Cultura, Publicaciones y Estadística
Noveno Piso Oficina 902 Gobernación del Tolima
Teléfonos : 34167 - 30111 Extensión 218

LITERATURA

EL CORAN. CAPITULO XII
LA HISTORIA DE JOSE
Antonio Chalita Sfair

69

PLASTICAS

EDILBERTO CALDERON O EL
EROTISMO SUTIL EN SU NUEVA
ETAPA PICTORICA
Camilo Pérez Salamanca

83

EL HOMBRE

ISMAEL SANTOFIMIO TRUJILLO
UN SIMBOLO VIVIENTE DEL
DECORO MENTAL
Augusto Trujillo Muñoz

97

COMENTARIOS

ADMINISTRACION Y CONTROL
Flavio A. Rodríguez Arce

103



Edilberto Calderón, junto con Arcadio González, Ancízar Guzmán, "Margosk", Jorge Elías Triana, Manuel León, Mario Lafont, Mariana Varela y Carlos Granada conforman la nómina más importante de pintores nacidos por ventura o accidente en el Tolima. Pero siendo Edilberto Calderón uno de los más talentosos y disciplinados, la Revista Tolima decidió hacerle un reportaje donde nos hablará desde su iniciación artística hasta su nueva etapa pictórica.



Flavio A. Rodríguez Arce. Nuestro Director retoma el tema del control previo y su eliminación, propuesta hecha por el Contralor General de la República Rodolfo González García. Rodríguez Arce disiente de esta propuesta fundamentalmente por considerar que este control precautela el debido manejo de los fondos públicos y propone en cambio que como último recurso se realice un desmonte gradual.

Editorial

La revista TOLIMA, órgano de difusión de la Contraloría General del Departamento reaparece con el mismo espíritu que la ha animado desde su fundación: ser un medio de expresión libre al servicio de los tolimenses.

Será particularmente satisfactorio contribuir, desde este medio de comunicación, a la necesaria unidad de nuestros coterriáneos, al desarrollo armónico de las regiones y a la consolidación de una recta voluntad regional alrededor de propósitos prioritarios comunes. Nuestras páginas están abiertas a todas las iniciativas que pretendan el fortalecimiento de nuestros lazos de solidaridad, el mejoramiento de la calidad de vida de nuestros conculdadanos, el conocimiento de nuestros valores intelectuales, artísticos y literarios, así como también a la difusión de estudios y ensayos que permitan no sólo conocer nuestro pasado sino fundamentalmente señalar el camino hacia el futuro. En este orden de ideas se dará especial énfasis a la difusión de los temas económicos que puedan influir en los derroteros del desarrollo administrativo, industrial o comercial del departamento.

Queda abierta la puerta de este medio de comunicación que desea interpretar cabalmente las aspiraciones y las expectativas de los tolimenses.



UN MARCO DEMOGRAFICO PARA EL ANALISIS
ECONOMICO DE IBAGUE (1)
Luciano Mora Osejo 7

ASPECTOS SECTORIALES DEL TOLIMA
Abvaro Delgado Cruz 21

EL PROBLEMA DE LA PROPIEDAD
Y TENENCIA DE LA TIERRA 34

AIMONCE

IBAGUE COMO EL RESTO DEL PAÍS HA INGRESADO AL
REGIMEN DE TRANSICIÓN DEMOGRÁFICA.

LA PROYECCIÓN DE LA
POBLACION URBANA DE
IBAGUE PARA 1982 ES
DE 237.197 HABITANTES.

En el período 1964 - 1973 en Ibagué :

- Envejeció la población y disminuyó el peso específico de los grupos infantiles sobre el resto de la población.
- Bajó la proporción de mujeres en edad fecunda, particularmente en el sector urbano.
- Cayó la natalidad bruta, se mantuvo constante la mortalidad bruta, descendió la tasa de crecimiento vegetativo.
- Presentó tasas migratorias intercensales decrecientes.
- Tuvo un notorio ritmo de urbanización

Luciano Mora Osejo

**Un marco Demográfico
para el
Análisis
de Ibague
Económico**

La mutua dependencia entre lo demográfico y lo económico puede parecer trivial puesto que todo emprendimiento humano, incluido lo económico, se ocupa y se dirige al hombre, sin embargo, son posibles diferentes puntos de vista para elucidarlos, los cuales dependen, a su vez, de las condiciones económicas y sociales que sirvan de escenario.

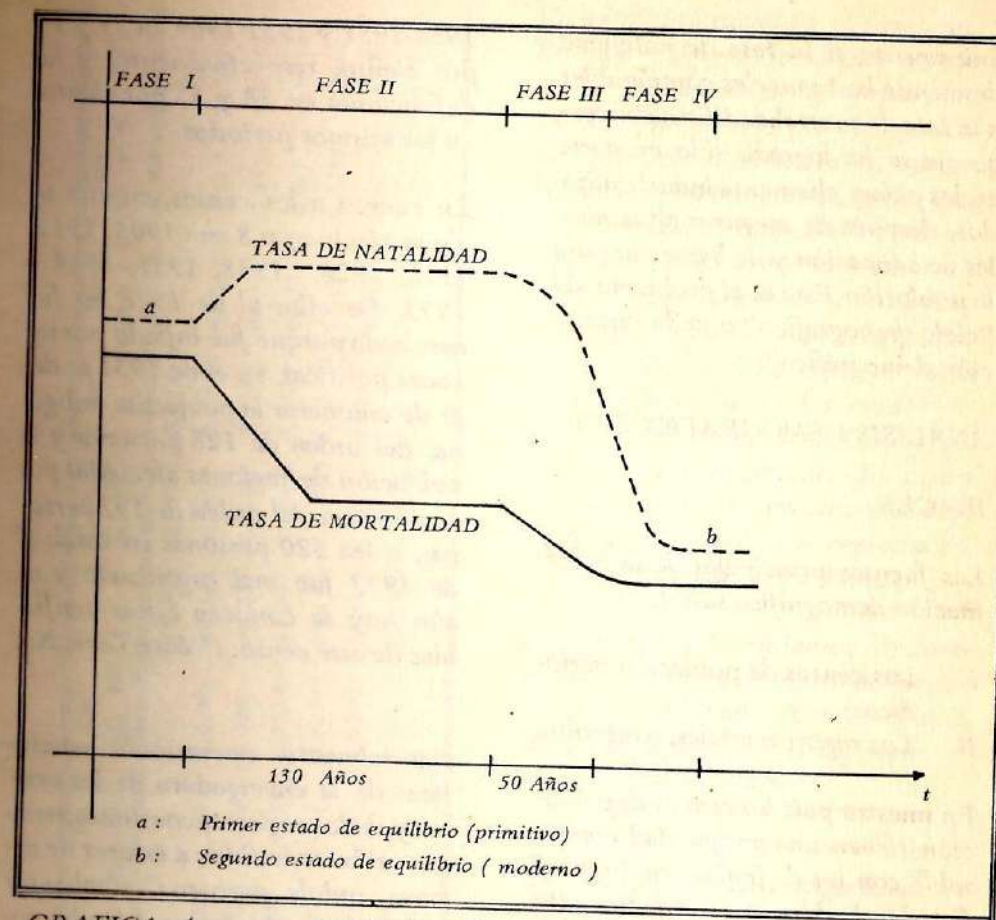
Así por ejemplo Malthus cuyo escenario era una sociedad preponderantemente agrícola, con pobre equipamiento de capital, podía argüir que aunque al principio si se aumenta el empleo en una finca, se aumenta el producido, después de cierto momento este ya no responde en la misma rapidez a esos momentos, lo cual fué el origen de su opinión, formulada en 1798, de que la población tiende a crecer más rápidamente que los recursos de cualquier país y que, por consiguiente, el aumento ilimitado de la población se evitaría por la falta de alimento, vestido, por las guerras y las enfermedades.

Keynes, casi siglo y medio después de Malthus, observaba que la mitad de toda la capitalización de Inglaterra en el siglo XIX produjo en respuesta a las necesidades de los nuevos consumidores que la creciente población había producido y ante una demanda creciente, de muchos consumidores que elevan su nivel de vida, la economía tenía que activar los negocios prosperos, más allá de la depresión.

Aún desde un punto de vista puramente operativo, si indagamos la dinámica del sistema educativo en la capacitación de los obreros y empleados para diversas ocupaciones, no podemos ignorar que el número de nacimientos e inmigraciones entran al sistema y que las defunciones y las emigraciones salen del mismo, o sea que la "cerradura" del sistema está constituida por los factores demográficos. Volveremos más adelante, sobre este punto.

Desde un enfoque quizás más encumbrado, la cuestión del "destino general de la humanidad" no es independiente de las consideraciones demográficas. En efecto se sabe que el "homo sapiens" habita este planeta desde hace 200.000 años. De ellos empleó 199 mil, en lograr 300 millones de individuos, o sea alrededor del año 1.000; en esta época las poblaciones regionales, se ocupaban en agricultura de subsistencia, las tasas de natalidad y de mortalidad eran altas, y los números se mantenían bajos por las pestes, el hambre y las guerras. Pero esta situación era estable, como el resultado de un régimen natural que imponía un equilibrio. (Gráfico No. 1).

En el siglo XVII, o sea al cabo de 7 siglos, surge la técnica, la medicina, una de cuyas consecuencias fue que en 1830 la especie contaba con 1.000 millones de individuos, en 1930 ya llegaba a 2.000 millones y en 1960 fueron 3.000 millones y en el año 2.000 serán 6.000 millo-



GRAFICA 1 ESQUEMA DEL CICLO DEMOGRAFICO (Transición Demográfica)

nes. O sea que entre 1930 y 1960, no obstante la II Guerra Mundial, el homo sapiens logró para su grupo tantos individuos como antes no pudo hacerlo en 200.000 años.

Por consiguiente, la medicina rompió el equilibrio natural, se bajó drásticamente la tasa de mortalidad, en

particular la tasa de mortalidad infantil, la tasa de natalidad se mantuvo alta, la tasa de crecimiento vegetativo, o sea la diferencia entre ellos, creció enormemente. En estas circunstancias se plantea la pregunta: es posible volver a restaurar el equilibrio natural? Desde el punto de vista demográfico este es posible

únicamente si la tasa de natalidad desciende hasta niveles comparables a la tasa de mortalidad. Esta convergencia se ha logrado sólo en parte en los países altamente industrializados, después de asegurar altos niveles de educación y de bienestar para la población. Este es el problema del "ciclo demográfico" o de la "transición demográfica".

ANALISIS DEMOGRAFICOS DE IBAGUE

Las fuentes principales de la información demográfica son dos :

- I Los censos de población periódicos;
- II Los registros vitales, continuos.

En nuestro país los censos de población tienen una antigüedad comparable con los de Inglaterra, Francia, Estados Unidos. Los registros vitales son más recientes; pero la calidad de los censos en cuanto a cobertura y exactitud es baja, y nuestro sistema de contar, anotar y registrar los nacimientos, las defunciones y los matrimonios es todavía deficiente.

Para ilustrar este punto menciono que cuidadosas y arduas labores de cotejo han logrado situar el subregistro de nacimientos en los períodos

1938-1951 y 1951-1964 en 29 y 1 por ciento, respectivamente, y las defunciones en 38 y 33 por ciento en los mismos períodos.

En cuanto a los censos, en este siglo se efectuaron 8 en : 1905, 1912, 1918, 1928, 1938, 1951, 1964 y 1973. De ellos el de 1928 no fue aprobado porque fue inflado por razones políticas, en el de 1951 se dejó de enumerar la población indígena, del orden de 128 personas y la población de regiones afectadas por la violencia, del orden de 192 personas, o sea 320 personas en total; el de 1973 fue mal organizado y ni aún hoy se conocen cifras confiables de este censo. (Véase Tabla No. 1).

Naturalmente, operaciones estadísticas de la envergadura de los censos y de los registros continuos, siempre están sometidos a errores de diversa índole, pero en Colombia no se han entronizado los métodos correctivos bien conocidos.

En estas circunstancias, es fácil comprender que el trabajo de análisis demográfico es arduo y complejo. Es inevitable, utilizar diversas vías para evaluar un hecho, una situación con el ánimo de buscar, por lo menos, consistencia entre estimaciones paralelas.

CUADRO No. 1

AÑO	t	Δt	P	$R = \frac{P_{n+1}}{P_n}$	$G = \frac{1}{\Delta t} \ln R$	P	$r = \frac{P_{n+1}}{P_n}$	$g = \frac{1}{\Delta t} \ln r$	$m = \frac{1}{\Delta t} \left(\frac{r}{r-1} \right)$	$v = \frac{1}{g-m}$	p/p
1870	0	35,35	-	-	-	10,343	2,375	0,024	-	-	-
1905	35,35	13,33	4,533.000	1,2916	0,0192	24,566	1,231	0,0155	0,0035	0,019	0,0054
1918	48,68	19,64	5,855.000	1,486	0,020	30,255	2,0309	0,036	0,0186	0,0174	0,000516
1938	68,32	12,93	8,702.000	1,3631	0,0239	61,447	1,60621	0,0366	0,01379	0,022	0,00706
1951	81,25	13,18	11,862.000	1,474	0,0294	98,695	1,65825	0,03836	0,00948	0,0288	0,00832
1964	94,43	9,27	17,484.000	1,290	0,0294	163,661	1,275	0,026	0,00125	0,0272	0,00936
1973	103,70	-	22,552.000	-	-	208,699	-	-	-	-	0,00925

Un ejemplo crucial es el siguiente. En base a algunos resultados parciales y provisionales del censo de 1973, se ha abierto para la opinión de que Colombia había entrado en la transición demográfica, hecho que se patentizaba porque el censo encontraba como nueva tasa de crecimiento geométrico de la población una cifra del orden del 2.7o/o que contrastaba con las cifras de esta tasa registradas en los censos de 1951 y de 1964, de 2.4o/o y de 2.9o/o respectivamente. El censo de 1973 también revelaba una baja notoria en las personas censadas en el grupo de edad de 0 a 4 años.

Debemos pues formularnos otra pregunta : Confirma la información demográfica de Ibagué (cab.) y el análisis, el ingreso en el régimen de transición demográfica ?

En la Oficina de Investigaciones de la Universidad del Tolima hemos desarrollado un método para estimar la migración en períodos intercensales, por aproximaciones sucesivas, así :

- I Si la corriente migratoria es constante
- II Si la corriente migratoria es variable.

El método establece que la tasa mi-

gratoria intercensal, en la primera hipótesis, se puede estimar en la forma:

$m = 1 / \Delta t (r / R - 1)$, donde Δt es el período intercensal en los años, r y R son las proporciones de la población de Ibagué y de Colombia en los dos censos considerados, puesto que la tasa geométrica g , se calcula con la fórmula:

$$g = 1 / \Delta t \ln r;$$

Se puede estimar la tasa vegetativa

$$v = g - m$$

En la TABLA No. 1 se presentan estas tasas:

PERIODO	g	m	v	G
1938-1951	3.7	1.4	2.2	2.4
1951-1964	3.8	1.0	2.9	2.9
1964-1973	2.6	0.6	2.0	1.9

En la última columna figura la tasa geométrica de Colombia, en los mismos períodos, que debese sensiblemente igual a v .

Por consiguiente se puede concluir que estas tasas, en la medida en que son independientes de los registros de nacimiento y defunciones confirman el ingreso de Colombia y del municipio de Ibagué en el régimen de transición demográfica.

Ahora bien, en el marco del modelo, la fórmula fundamental de la tasa migratoria se establece sin dificultad:

El modelo de migración constante se basa en el sistema de ecuaciones diferenciales ordinarias

$$\dot{P} = gP, \quad P(0) = P_0$$

$$\dot{p} = gp + a; \quad p(0) = P_0 + a$$

Se define

$$t = p/P, \quad \ln t = \ln p - \ln P, \quad \text{de donde}$$

$$\frac{\dot{t}}{t} = \frac{\dot{p}}{p} - \frac{\dot{P}}{P} = \frac{gp + a}{p} - g = \frac{a}{p} \quad \text{o sea}$$

$$i = t \frac{a}{p} = aP$$

$$\Rightarrow \frac{m - a}{p} \approx \frac{i}{t} \approx \frac{1}{\Delta t} \left(\frac{t_1 - t_0}{t_0} \right)$$

$$\frac{1}{\Delta t} \left(\frac{P_1 / P_0 - 1}{P_0 / P_0} \right) =$$

$$\frac{1}{\Delta t} \left(\frac{P_1 / P_0 - 1}{P_1 / P_0} \right) = \frac{1}{\Delta t} \left(\frac{r - 1}{R} \right) = m$$

Confirman los cambios en la distribución por edades observadas en los censos la tendencia a frenar el crecimiento?

En este contexto es pertinente la observación de que los procesos demográficos globales poseen inercia, en el sentido de que los estados que alcanza una población, cambian, en ausencia de catástrofes, únicamente

CUADRO No. 2 Proporción de la Población joven y vieja en Ibagué

AÑO	EDADES	RELATIVAS		ABSOLUTAS		TOTAL
		H	M	H	M	
1918	0-44	84.3	84.9	11.942	12.437	24.379
	45 y más	15.7	15.1	2.240	2.212	4.452
1951	0-44	86.8	87.7	42.623	43.455	86.078
	45 y más	13.2	12.3	6.481	6.099	12.580
1964	0-44	86.8	87.3	68.750	73.730	142.480
	45 y más	12.2	12.7	9.663	10.726	20.389
1973	0-44	85.8	86	90.393	101.310	191.703
	45 y más	14.2	14	14.960	16.492	31.452

en respuesta a factores que operan sobre ellos durante un período de tiempo prolongado.

Por consiguiente, el ingreso de la población colombiana a la transición demográfica debió madurar en una trayectoria de gestación que bien puede rastrearse hasta 1964, y aún antes, hasta 1951, eventualmente.

La observación del cuadro No. 2 sobre población por encima y por debajo de los 44 años, tanto en cifras absolutas como relativas, muestra que si es posible detectar un ligero rejuvenecimiento de la población entre 1938 - 1951, con posterioridad a esta fecha se invierte la tendencia hasta poder registrar un envejecimiento de la población entre 1969 - 1973, lo cual refleja induda-

blemente que disminuyó el peso específico de los grupos infantiles sobre el resto de la población.

Lo anterior se corrobora con la baja, débil pero notoria de la proporción de mujeres en edad fecunda entre 1964 y 1973 (Mt) y, dentro de este grupo, cae también la fracción correspondiente a las mujeres del grupo 15 - 29 años donde se sitúa la máxima fecundidad (índice Y/M) (Véase Gráfico No. 2).

Si hacemos intervenir a los nacimientos observados (y por tanto con eventual subregistro), la natalidad bruta cae en 1964 - 1973 y puesto que la mortalidad bruta se mantiene aproximadamente constante, se presenta el marcado descenso de la tasa de crecimiento ve-

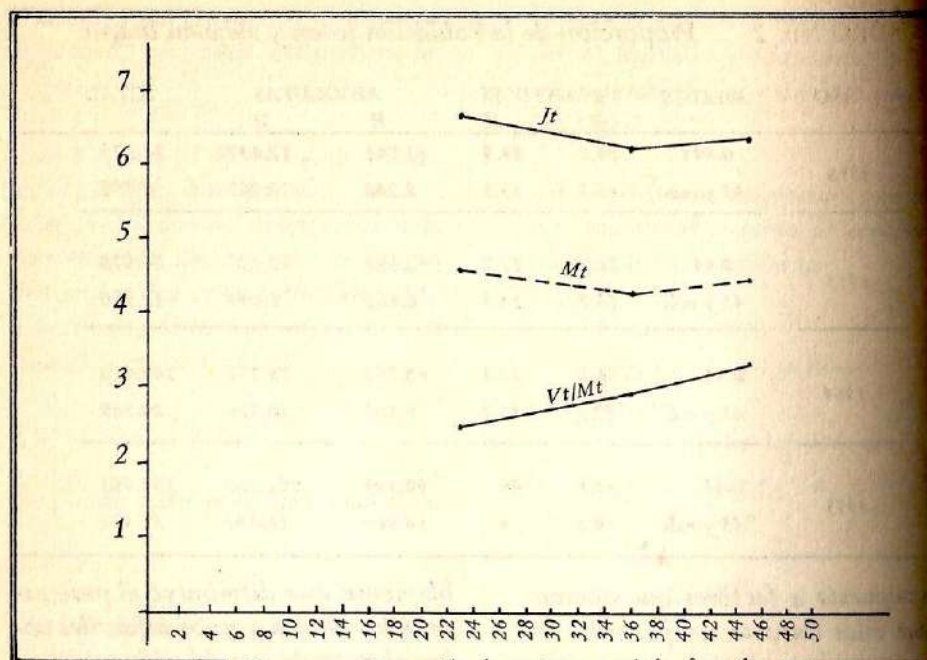


GRAFICO 2

Mt : Proporción de mujeres en edades fecundas
 Jt : Proporción de mujeres fecundas jóvenes
 Vt/Mt: Proporción de mujeres mayores de 45 años con respecto a mujeres fecundas.

getativo en el mismo período. (Véase Gráfico No. 2).

Es aún más patente el fenómeno si se utiliza como indicador la Tasa General de fecundidad, en la cual los nacimientos no se dividen por la población total, sino por la población de las madres. Es importante señalar que la disminución de la fecundidad general es francamente más aguda en la población femenina urbana. (Véase Gráfico No.3)

URBANIZACION Y MIGRACION

RESTRINGIDAS

Ya hemos observado que la población de Ibagué (total), además del decrecimiento de la tasa de crecimiento vegetativo (transición demográfica) presenta el fenómeno de tasas migratorias intercensales decrecientes. (Véase Cuadro No. 1).

Y esto en presencia de un notorio

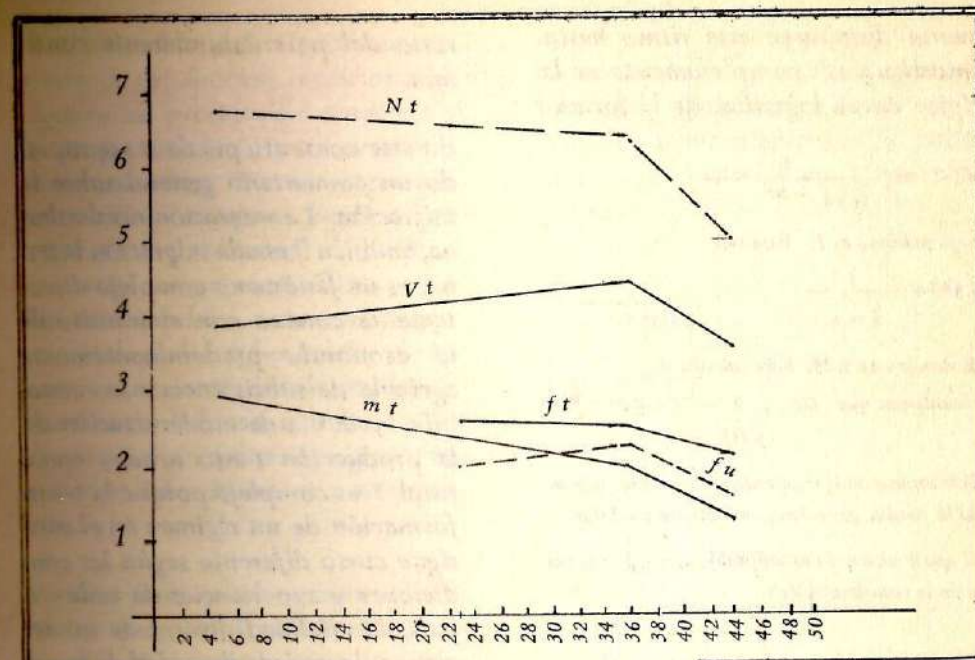


GRAFICO 3

Nt : Natalidad bruta
 mt : Mortalidad bruta
 Vt : Crecimiento vegetativo
 ft : Fecundidad general
 fu : Fecundidad urbana

ritmo de urbanización que se manifiesta de múltiples maneras. Por ejemplo, por el número de barrios que emergen de año en año; por el ritmo de la construcción de vivienda, por el tráfico urbano, etc. Un índice sencillo que también refleja el ritmo de la urbanización podría ser la proporción de la población urbana $u(t)$, con respecto a la población total $T(t)$. Los censos permiten calcular las siguientes cifras:

AÑO DEL CENSO	t	$u / T(t) = y_c(t)$	$y(t)$
1938	0	0.447	0.446
1951	12.93	0.551	0.618
1964	26.11	0.765	0.767
1973	35.38	0.874	0.844

Estas cifras, gráficamente, aparecen como una curva que crece al comienzo rápidamente y paulatina-

mente disminuye este ritmo hasta amortiguarse completamente es la típica curva logística, de la forma :

$$y(t) = \frac{1}{1 + a e^{-bt}}$$

cuyo máximo es 1. Para $t=0$,

$$0.447 = \frac{1}{1 + a}$$

de donde $a = 1.24$. Para calcular b ,

$$\text{observamos que } \frac{1}{y(t)} - 1 = e^{-bt}$$

El miembro de la izquierda es conocido; tomando la media geométrica se obtiene $b = 0.054$

El ajuste obtenido es aceptable como puede verse en la columna $y(t)$.

El ajuste obtenido es aceptable como puede verse en la columna $y(t)$.

Podemos estimar la relación $u(t)/T(t)$ para el último día de 1981 y 1982.

Para estas fechas $t = 43.566$ y 44.566 respectivamente, con lo cual se obtiene para la proporción 0.895 y 0.899 respectivamente. Es evidente que el proceso de urbanización, en cuanto tiene que ver con el flujo de migración de la zona rural del Municipio se encuentran en su última etapa y se aproxima a una situación de equilibrio.

El proceso de migración general, en la correlación del Municipio con el

resto del país naturalmente continúa.

En este contexto puede ser apropiado un comentario general sobre migración. La migración rural-urbana, también llamada migración interna, es un fenómeno complejo directamente conexo con el tránsito de la economía predominantemente agrícola de subsistencia a la economía moderna de modernización de la producción tanto urbana como rural. Y es complejo porque la transformación de un régimen en el que sigue curso diferente según las condiciones y experiencias de cada país, la vitalidad diversa de sus regiones, la variada densidad de la población, etc. El diferencial de salarios entre el sector moderno urbano y el sector tradicional agrícola, conjuntamente con la expectativa de obtener un puesto de trabajo en aquel, estimula la migración de los trabajadores rurales, generalmente personas jóvenes que trasladan a la ciudad, por lo menos por algún tiempo, sus hábitos familiares, incluida la tendencia a tener familias numerosas.

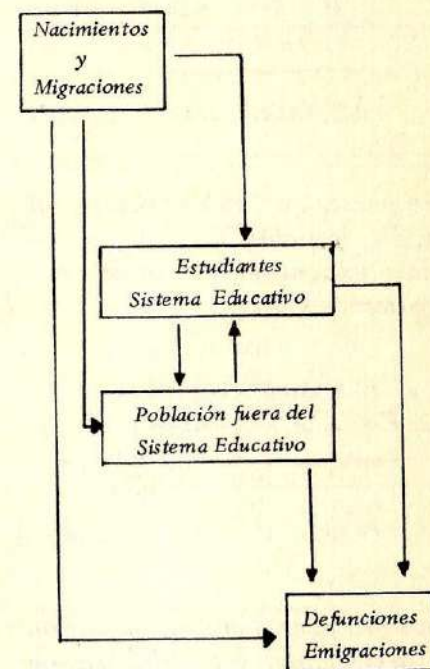
En la Oficina de Investigaciones de la Universidad del Tolima hemos concedido especial importancia al estudio de este fenómeno por la obvia razón de que Colombia se encuentra, a nuestro juicio, en el pro-

ceso inversible del tránsito del régimen de producción tradicional al régimen de producción moderno y lo hemos estudiado por aproximaciones sucesivas. Primero migración intercensal constante, luego migración como fenómeno aleatorio y pensamos integrar este último estudio en un modelo econométrico que incluya los diferenciales de salarios y la expectativa de empleo de que hemos hablado más arriba. En el apéndice presentamos algunos resultados del primero de estos estudios.

Para los fines que buscamos, observamos que por efecto de la desaceleración, de la migración y la vigencia simultánea de la urbanización, en el caso de Ibagué, las curvas que representan la marcha de la población total y de la población urbana, en sus últimos tramos, ya no son las parábolas usuales, la primera es francamente una ruta de empinada pendiente y la segunda después de pasar un tramo lineal de marcado crecimiento, disminuye este ritmo por la operancia de los factores restrictivos que encuentra el proceso de urbanización.

Una consecuencia de esto, importante para nuestros propósitos se manifiesta en el problema de proyectar la población urbana por grupos de edad que se presenta fre-

cuentemente en la programación económica de los sectores infantil, educativo y productivo de la economía, cuyas interdependencias podemos representarlas en la siguiente forma :



Normalmente, hemos sugerido el sistema que se encuentra en el Cuadro No. 3 para proyectar la población por grupos de edad. Cada grupo g_t se obtiene por proyección lineal a partir de g_0 y g_1 , siendo $\delta = g_1 - g_0$ y tomando $t_0 = 0$ en g_0 y $t = 1$ en g_1

CUADRO No. 3 Proyección de la Población Urbana por Grupos

EDADES	1964	1973	31,XII-1981	31,XII-1982
0 - 4	20.526	22.705	2179	26.895
5 - 14	34.472	52.475	18003	74.664
15 - 64	66.649	101.474	34825	144.392
65 y más	3.586	5.771	2183	8.405
TOTALES	125.233	182.425	254.356	264.914

Pero puesto que, en ausencia de migración, la población crece geométrica o exponencialmente debemos asegurarnos que :

$\sum g_t = P_0 R^t$ donde $R = P_1 / P_0$
donde $\sum P_1 = \sum g_i$, $P_0 = \sum g_0$ o Esto se logra multiplicando cada g_t por $K = \frac{P_0 R^t}{P_0 + \Delta t}$ con

$$\Delta = P_1 - P_0$$

Cómo proceder cuando la migración es decreciente, y la urbanización creciente pero amortiguada?

Seguimos el siguiente método :

Considerar en $t = 0$ y $t_1 = 1$ las distribuciones porcentuales por edad y proyectarlas linealmente. Esto asegura automáticamente que $-gt = 1$ y luego repartir la población urbana proyectada en la forma que se indica a continuación :

$$\text{Puesto que } \frac{u(t)}{T(t)} = \frac{1}{1 + a e^{-bt}} = y(t)$$

Calcular a y b, a partir de :

$$Y_0 = \frac{1}{1+a}, Y_1 = \frac{1}{1+ae^{-b}}$$

Proyectar $T(t) = T_0 - \Delta t$, con $\Delta = T_1$

Enseguida aplicamos este método para proyectar la población urbana de Ibagué por grupos de edad para el 31 de diciembre de 1981 y 1982

Las distribuciones por edad de la población urbana de Ibagué, censada en 1964 y en 1973, en cifras absolutas y relativas son :

GRUPOS	ABSOLUTO		RELATIVO		
	1964	1973	1964	1973	
0 - 4	20.526	22.705	0.164	0.125	-0.039
5 - 14	34.472	52.474	0.275	0.288	0.013
15 - 64	66.649	101.474	0.532	0.555	0.023
65 y más	3.586	5.771	0.029	0.032	0.003
TOTAL	125.233	182.425	1	1	

Las proyecciones lineales para las distribuciones relativas en 1981 y en 1982 son :

GRUPOS	RELATIVO		ABSOLUTO	
	1981	1982	1981	1982
0 - 4	0.091	0.086	21.057	20.399
5 - 14	0.299	0.301	69.187	71.396
15 - 64	0.575	0.578	133.052	137.099
65 y más	0.034	0.035	7.867	8.302
TOTAL	1	1	231.395	237.197

En lo anterior, el lapso entre los dos censos fue de : 9.27 años, a 1981 corresponden 17.456 y a 1982, 18.456 años; en la escala $t_0 = 0$ en 1964 y $t = 1$ en 1973 (censo), a 1981 corresponde $t = 1.8831$ y a 1982, $t = 1.9990$. La población total en 1964 y en 1973 (censos) de 163.661 y 208.699 respectivamente;

$$\Delta = 45038$$

$$\Delta T(t) = 163.661 + \Delta t$$

Con los dos valores de t señalados hemos calculado a y b, en la fórmula

la que da u / t y obtenido.

$$\frac{u}{T} = \frac{1}{1 + 0.307 e^{-0.757 t}}$$

$$T = 163.661 + 45038 t$$

Con los cuales se obtiene para 1981 y 1982 :

$$T_{81} = 248.472$$

$$T_{82} = 253.327$$

$$M_{81} = 231.395$$

$$M_{82} = 237.197$$

Al distribuir estos números según las fracciones señaladas más arriba se obtienen las proyecciones de la población urbana de Ibagué para 1981 y 1982 que aparecen bajo el rubro "absoluto".

Es ilustrativo comparar las proyecciones aquí obtenidas con las proyecciones halladas con el método expuesto anteriormente y cuyos resultados se encuentran en la Tabla No. 3.

Con la 1a. proyección la tasa nencial de crecimiento es 4.0 con la 2a. proyección la tasa nencial resulta ser 2.50/o. La pa ra tasa es manifiestamente ina ble, habida cuenta de lo que dicho sobre la transición dema ca, migración decreciente y u zación sostenida, imperantes en gué, sector urbano.

La segunda parte de este artículo aparece en la próxima edición de la Revista Tolima.

LUCIANO MORA OSEJO : Matemático y Humanista. Investigador en diferentes aspectos de las Ciencias Sociales. Ha estado vinculado con la Universidad Nacional (Manizales), Universidad del Tolima y Universidad de Nariño, ha sido Asistente de Publicaciones de la Universidad Nacional Sección de Manizales y Director del Centro de Investigaciones de la Universidad del Tolima. Ha publicado en numerosas revistas universitarias trabajos sobre matemática y trabajos técnicos. Fue Asistente de Dirección de la Revista Aleph que en Manizales dirige Carlos Ruiz. Actualmente está radicado en Pasto su ciudad natal, colaborando con la Universidad de Nariño.

ASPECTOS SECTORIALES DEL TOLIMA

Alvaro Delgado Cruz

Realizar cualquier cambio planificado requiere comprometerse con el mundo, esto es ligarse a la gente, a las cosas y a los recursos. También incide en el uso de energía y puede que implique nuevas maneras de comportamiento y hasta predecir cómo se hará para cumplir ese compromiso.

Desde el punto de vista social, la planificación tiene que ver con la sustancia de las cosas y sus relaciones, buscando el momento oportuno para captar el mundo sustantivo de la manera como lo podemos apreciar.

En América Latina se han realizado ingentes esfuerzos durante las dos últimas décadas para adecuar el funcionamiento de las Administraciones Públicas y mejorar su rendimiento. Mediante esos esfuerzos, se ha logrado que haya en muchas partes de esta amplia región sistemas más o menos estructurados relativos a Planeación, presupuestación, información estadística y contabilidad.

Colombia, como las otras regiones tiene grandes limitaciones en todos estos aspectos, además de que la generación de tecnología requiere apreciables inversiones para el desarrollo de proyectos de investigación aplicada y la formación de investigadores, sin embargo se han hecho esfuerzos para orientar de una forma organizada y Planificada la acción del Estado y así encontramos la for-

mulación de Planes de Desarrollo tales como : "Las Cuatro Estrategias Para Cerrar La Brecha" y el Plan de Integración Nacional (PIN) realizado durante el último decenio.

Más recientemente, los Departamentos como entidades administrativas han venido estudiando con detenimiento la problemática de su desarrollo tendientes a la elaboración de Planes Integrales que permitan establecer un desarrollo armónico y equilibrado para lograr una mejor redistribución de los recursos casi siempre insuficientes frente al gran número de necesidades. Así encontramos que, en un sistema de Planificación el presupuesto aparece por una parte, como un instrumento articulador de mucha utilidad, entre las orientaciones de largo y mediano plazo y la acción administrativa que debe desarrollarse en el Sector Público para plasmar esos objetivos en el corto plazo.

Desde este punto de vista, el presupuesto figura como uno de los más importantes componentes de los planes operativos, puesto que determina los programas y proyectos del Plan que el Gobierno iniciará o continuará ejecutando durante el ejercicio fiscal. Constituye por lo tanto un excelente instrumento de decisión y de implementación.

Teniendo en cuenta estos criterios generales sobre planificación, presupuesto y gestión de la Administra-



Se requiere una política definida y coherente : Apertura, pavimentación, mejoramiento y modernización de las vías.

ción Pública, el Departamento del Tolima a través del Departamento Administrativo de Planeación ha orientado su acción planificadora tendiendo a la elaboración del Plan Integral de Desarrollo del Departamento y para tal efecto ha preparado inicialmente el documento "Principales Aspectos Sectoriales" y en los actuales momentos avanza en el diagnóstico de los diferentes sectores que se relacionan con el mejor estar de la comunidad.

El objetivo básico y general del estudio, principales aspectos sectoriales está canalizado a contribuir al desarrollo y mejoramiento socioeconómico y bienestar de toda la población tolimense, al poner de manifiesto el cúmulo de necesidades sectoriales y plantear así en forma clara la importancia de la inversión pública ajustada a las directrices trazadas por el Gobierno Central en materia de Desarrollo Económico, Político y Social, razón por la cual



La salud : Componente indispensable del bienestar y medio importante para lograr un desarrollo económico.

determina la situación y las necesidades presentes de nuestro Departamento en lo que hace referencia a la Educación, Cultura, Salud, Vías, Servicios Públicos y aspectos agrícolas y de recursos naturales.

Inicialmente en el aspecto Educativo y Cultural a través de la etapa del diagnóstico se busca en primer lugar, describir la evaluación más reciente y el estado actual que presenten los niveles escolares del sistema educativo y en segunda instancia, señalar algunos puntos críticos dentro del mismo con miras a determinar líneas de políticas a mediano y corto plazo, buscándose con ello a través de la inversión en educación una muestra conducente en térmi-

nos económicos en la rentabilidad social.

El análisis se hace para el nivel departamental y la mayoría de los aspectos estudiados se desagregan en los sectores oficial - privado y zonas urbanas - rural; el estudio se complementa con otros aspectos y consideraciones sobre la educación superior.

Se observa que el sistema educativo departamental presenta por los últimos años una rápida expansión, así lo demuestra el crecimiento continuo en la matrícula efectuada en los tres primeros niveles de formación, más no así cuando se va reduciendo en los niveles, que conducen

a grados superiores.

Una clara y bien definida adecuación del sistema educativo formal en el Departamento permitirá responder a las necesidades de la población educativa, en cuanto a las condiciones de los diferentes grupos, zonas y regiones en el estado actual de desarrollo en que se encuentra el Departamento, respondiendo y explicándose por lo menos en parte las deficiencias que se presentan en el indicador de la retención escolar.

Los recursos asignados al sector educativo por parte de las entidades Nacionales como por el Gobierno Departamental buscan el crecimiento notable de la infraestructura fisi-

ca, como también el manejo de los programas para la formación y entrenamiento de los recursos humanos asignados a la difícil tarea de educar un pueblo.

El desarrollo educativo en el Tolima para el año de 1973 del total de población de 5 años y más; el 28.50/o era analfabeta, tasa que en el promedio nacional se registró de 22.40/o

La Educación Primaria en el Departamento es atendida por 1.795 establecimientos de carácter oficial y 108 privados; durante el año de 1980 se impartió educación a 194.870 alumnos por intermedio de 6.375 profesores. Considerando la población escolar de 7 - 14 años pa-



Para Educación, el Tolima requiere, de una inversión de \$135.946.000.00 en primaria y de \$131.565.000.00 en secundaria y para la Universidad del Tolima \$51.584.000.00

ra 1980 en 236.394 la tasa de escolaridad es del 82.40/o existiendo un déficit de población de 41.525 por atender.

La deserción para establecimientos urbanos fué del 10.90/o, para los rurales del 12.50/o y para el Departamento del 12.40/o.

La educación primaria requiere de una inversión de \$135.946.000.00 para cubrir necesidades de 1981 tales como construcción, reconstrucción de aulas, reparaciones locativas, servicios sanitarios, energía eléctrica, pupitres, material didáctico y ayudas educativas.

A nivel secundario existe una mayor

participación del sector privado. En 1980 la población en edad (15-20 años) es de 124.469, tiene una tasa de escolaridad del 49.80/o.

La educación media departamental para enfrentar problemas de infraestructura como de dar requiere de una inversión de \$565.000.00.

En cuanto a educación secundaria se refiere, el departamento del Tolima, cuenta con dos establecimientos, uno oficial y otro particular.

La parte oficial es atendida por la Universidad del Tolima con 100 estudiantes y 210 docentes

en programas académicos de Medicina Veterinaria, Ingeniería Agronómica, Ingeniería Forestal, Administración de Empresas, Ciencias de Educación, Topografía y otros.

La universidad privada Corporación Universitaria de Ibagué "CORUNIVERSITARIA" desde el segundo semestre de 1981 viene ofreciendo los programas académicos de Administración Financiera, Tecnología Contable, Contaduría, Tecnología Industrial, Tecnología en Mercadotecnia y Ventas con un promedio de 80 alumnos por programa.

Para el año de 1983 la Universidad

del Tolima proyecta ofrecer el programa de medicina para lo cual ha elaborado el estudio Arquitectónico por un valor de \$51.584.000.00.

El Instituto Tolimense de Cultura con el ánimo de difundir cultura en el Departamento ha estructurado un plan de organización y fortalecimiento de bibliotecas municipales, el cual se estima por un valor de \$ 12.296.929.00.

Para cubrir el déficit de la educación primaria, secundaria y poder ofrecer educación por lo menos al 80/o de la población en edad escolar se necesitaría la suma de \$315.829.734.00.

La salud es en sí misma un fin, componente indispensable del Bienestar y un medio importante para lograr el desarrollo económico de nuestro Departamento por lo cual este sector es tratado a lo largo de este documento, planteando cada uno de los tópicos que toca el bienestar físico individual y colectivo de la población. Se describen todos los aspectos relacionados con la medicina curativa y la medicina preventiva a nivel de la persona, el medio ambiente y la infraestructura administrativa.

El sacrificio de ganado, puede llegar a constituir una fuente de ingresos importante para los municipios, pero adolecen de equipos e instalaciones adecuadas. (Foto Archivo).



La política de la salud está estrictamente unida a la política emanada del Ministerio de Salud y de acuerdo a lo establecido por el Servicio Nacional de Salud. El objetivo general se esboza a través del diagnóstico y consiste en contribuir al mejoramiento más efectivo y rápido de la situación social y económica de la población, modificando los niveles de Morbilidad y Mortalidad a través de la oferta de servicios oportunos, eficientes, integrales, económicos y de buena calidad en los aspectos de promoción, protección, recuperación y rehabilitación de la salud con prioridad a los grupos mayormente expuestos al riesgo de enfermar y morir y a los ubicados en las zonas rurales y marginales urbanas.

Se describen las necesidades de capacitación, de ampliación, remodelación y dotación de hospitales, centros y puestos de salud, acueductos y alcantarillados; tazas y unidades sanitarias, mataderos, plazas de mercado y equipo de aseo.

La prioridad establecida para la asignación de los recursos en el sector salud se ajusta a una clara política emanada por el Ministerio de Salud, en la cual se indica que un alto porcentaje de estos se destinen a la dotación de hospitales, centros y puestos de salud, buscándose con ello darle el debido apoyo a la atención primaria de la salud de los habitantes del Departamento. De igual forma la prevención de las anomalías físicas con la construcción y am-

pliación de acueductos y alcantarillados.

La morbilidad en el Departamento del Tolima guarda relación con la morbilidad general del país y trata en su mayoría de afecciones evitables mediante acciones de tipo preventivo y de saneamiento ambiental. Las enfermedades de la cavidad bucal de las glándulas salivales y los maxilares, es el denominador común de morbilidad en el Departamento.

La mortalidad general en el Tolima presentó un comportamiento de 3.8 y 3.2 por cada 10.000 habitantes, para el período de 1979 - 1980. La morbilidad hospitalaria registra una tasa de 3.0 por cada 1.000 habitantes.

Originada principalmente por signos, síntomas y estados morbosos mal definidos; enteritis y otras enfermedades diarreicas.

En cuanto la disponibilidad de recursos humanos el departamento cuenta con 250 médicos sirviendo a 1.069.740 habitantes que se estiman para 1981, o sea, un médico para cada 4.279 habitantes.

El departamento dispone de 39 hospitales con un total de 1.500 camas lo cual da una relación de 1.41 camas por mil habitantes.

Las necesidades detectadas en el sector salud en lo que respecta a capacitación, construcción, ampliación,

remodelación y dotación de Hospitales, Centros y Puestos de Salud ascienden a \$350.437.826.00.

La situación actual del sistema de acueductos y alcantarillados refleja que el 77o/o de los habitantes localizados en las áreas urbanas disponen del servicio de acueducto y el 40o/o de alcantarillado. No obstante es preciso observar que solamente el 26o/o de las cabeceras municipales cuentan con sistemas de agua potable.

Para alcanzar y mantener niveles adecuados en cuanto a la calidad y cobertura de estos servicios, se requiere de una inversión de \$1.790.005.843.00, destinados a efectuar obras totales, ampliaciones y mejoras en la totalidad de los municipios.

Por otra parte, se encontraron necesidades de tasas sanitarias y unidades sanitarias en zonas rurales y marginadas por un valor de \$18.150.000.00.

El sacrificio de ganado, que puede llegar a constituir una fuente de ingresos importante para los municipios, adolece de equipos o instalaciones adecuadas, debido fundamentalmente a la falta de recursos financieros. Por tal motivo, resalta la importancia de la inversión de \$108.903.000.00.

El proceso de comercialización de los productos agropecuarios, requiere

re de una infraestructura que permita un mejor manejo físico de los productos. Por esto, se deben contemplar inversiones en construcción y reparación de plazas de mercado, del orden de \$287.580.000.00.

El proceso de comercialización de los productos agropecuarios, requiere de una infraestructura que permita un mejor manejo físico de los productos. Por esto, se deben contemplar inversiones en construcción y reparación de plazas de mercado, del orden de \$287.580.000.00.

Con referencia a la situación de aseo, se anota que la cobertura actual de población urbana con servicio de recolección de basuras fluctúa entre el 10o/o y 50o/o, según los municipios. Los proyectos de aseo urbano que beneficiarán al 54o/o de las cabeceras, requieren para su realización de un monto total de \$70.020.092.00.

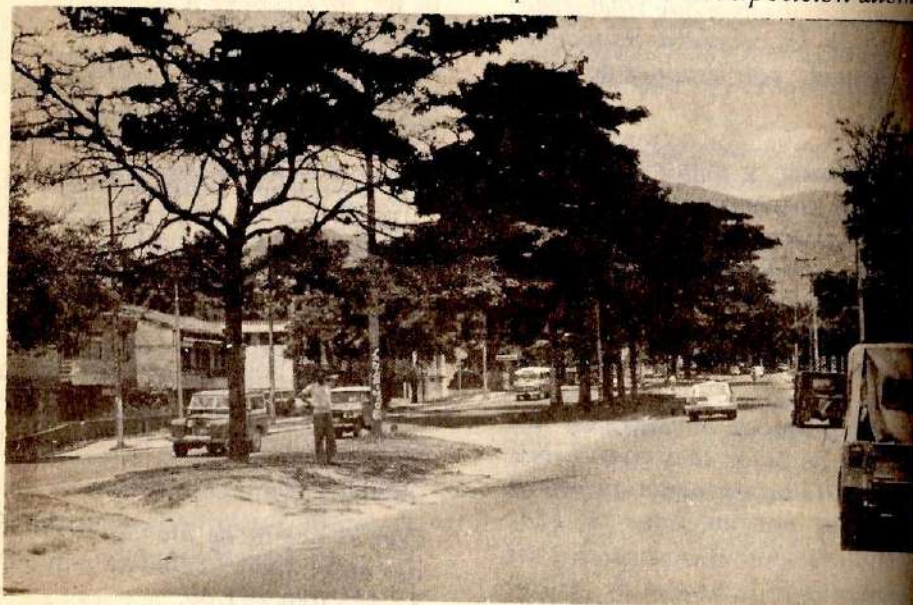
Con el objeto de atender necesidades en el Sector Salud se requieren \$2.625.096.761.00.

Para que exista una integración real y efectiva entre los centros urbanos y las zonas periféricas y rurales se requiere de un adecuado sistema vial como elemento indispensable.

No es necesario ponderar la importancia del aspecto vial en la economía del Departamento porque se hace evidente, pero si queremos des-

tacar la necesidad de contar con una política vial más definida y coherente, tendiente a buscar una mayor coordinación e integración de los distintos esfuerzos que por diversas fuentes se realizan en él.

Ha existido el problema del desconocimiento de la situación de las vías en el Departamento lo cual ha



En el mantenimiento de las vías urbanas se requiere también de una gran política, paralela con el desarrollo de la ciudad

incidido en la carencia o deficiencia de la información básica, indispensable para la evaluación de necesidades y prioridades de inversión.

Se tiene conocimiento de la diversidad de Entidades del orden Nacional, Departamental y Municipal que actúan en el campo vías, que tienen claramente delimitado su radio

de acción y deben complementar sus acciones entre sí.

Con el fin de clarificar estos aspectos se plantea el diagnóstico de "Sector Vías" en el que se describen y cuantifican las necesidades que permitirán a las autoridades Nacionales, Departamentales y Municipales tener a su disposición alterna-

tivas coherentes y cuantificadas, que faciliten la toma de decisiones juzgando las consecuencias integrales de sus acciones alternas.

En base a los datos emitidos por las fuentes se pudieron establecer necesidades en el Sector Vías por un monto de \$13.492.864.993.00 y comprende conservación, construc-

ción, terminación y pavimentación de carreteras; mejoramiento, modernización y apertura de vías, construcción de puentes metálicos, puentes colgantes y peatonales; conservación, terminación y construcción de campamentos y edificios departamentales; adquisición, recuperación y mantenimiento de maquinaria y equipo; obras en vías carretables; construcción y mantenimiento en caminos de penetración; pavimentación de vías urbanas y la construcción, terminación y pavimentación de las vías en la ciudad de Ibagué.

Aspecto importante en el desarrollo de nuestra economía son las actividades Agropecuarias y de Recursos Naturales que colocan al Departamento en lugar destacado en la conformación del Producto Inter-

no Bruto Nacional.

El Departamento del Tolima cuenta con 2.3 millones de hectáreas de las cuales el 70o/o son dedicadas a las actividades agropecuarias en 60.263 predios.

Del total del área existían en el año de 1970, 1.685.000 hectáreas distribuidas en explotaciones agrícolas 33.4o/o, en pastos 45.6o/o y en otros unos 21o/o. Igualmente, se encuentran sembradas cerca de 165.000 hectáreas en cultivos mecanizados, 250.000 hectáreas en pastos, y el resto se encuentra en bosques, vías, construcciones, etc.

La producción agrícola viene creciendo a una tasa anual del 5.9o/o mientras que la producción pecuaria ha disminuido a una tasa promedio

El producto minero en el Tolima presenta un escaso incremento (Foto Eduardo Campuzano).



anual de 1.20/o. El producto minero en el Tolima presenta un escaso incremento.

En el año de 1980 la Agroindustria del Departamento contribuyó con cerca del 890/o de la producción bruta, el 760/o del valor agregado y con el 68.30/o del empleo total generado por la industria manufacturera regional. Existen cerca de 116 empresas agroindustriales; 74 industrias procesadoras de alimentos para consumo humano, 16 de insumos para agricultura, 18 de alimentos para animales y 8 industrias pecuarias.

La producción agroindustrial en términos de cantidades físicas creció entre 1970 a 1979 a una tasa anual del 6.90/o, mientras que en cifras reales alcanzó una tasa del 3.80/o y la demanda lo hizo en un 4.80/o.

El área forestada en el Departamento del Tolima, hasta diciembre de 1979 equivale a 1.435.5 hectáreas, que corresponde a un promedio de plantación anual de 90 hectáreas aproximadamente, de las cuales el 74.60/o corresponde a latifoliada o maderas duras y el resto, 25.40/o a coníferas o maderas blandas.

En el Sector Agropecuario y de Recursos Naturales se detectaron necesidades prioritarias por un valor de \$1.494.826.125.00.

De tal manera quedan consignadas

las diversas necesidades sectoriales consideradas prioritarias y cuya solución constituirá una contribución fundamental al desarrollo del Departamento dentro de la estrategia general del Plan de Integración Nacional.

En cuanto a las obras de desarrollo municipal el propósito de esta parte del estudio, es de un lado recoger y dar a conocer las necesidades más sentidas del Departamento en materia de servicios públicos y vías urbanas, y del otro, mostrar el monto máximo legal de la inversión que pueden realizar cada uno de los Municipios de acuerdo a su capacidad de endeudamiento determinada por la Ley 7a. de 1981.

El fenómeno migratorio del Tolima, es causado por la búsqueda de las gentes de unos mejores servicios públicos y un mejor nivel de vida; se está sucediendo desde el área rural a las ciudades y del Departamento al resto del país, hasta un punto tal que el Tolima está considerado entre los Departamentos que más aportan población a la ciudad de Bogotá.

De lo expuesto anteriormente se deduce que es necesario y apremiante que el Gobierno Departamental emprenda de manera decidida, una serie de acciones conducentes a resolver los problemas que en este campo está afrontando la población del Departamento, con miras a procu-



El área forestada del Tolima corresponde fundamentalmente a maderas duras en un 74.60/o y un 25.40/o a las maderas blandas

rar un mejor estar de vida de los ciudadanos, mediante la conservación, mantenimiento e instalación de unos buenos servicios comunitarios, los cuales al aumentar la calidad de la vida de las personas estabilicen los movimientos migratorios interurbanos o rural urbano.

Frenada en una primera fase el desbordado crecimiento de las ciudades, el Gobierno debe en una segunda fase efectuar el reordenamiento

y mejoramiento de las obras ya existentes.

Pero estas acciones deben ser el fruto de una definición clara de los resultados fundamentales que se esperan alcanzar con el desarrollo y deben ir acompañados de instrumentos o herramientas necesarias hacia la obtención de un solo objetivo: el desarrollo económico y social del Departamento del Tolima.

ALVARO DELGADO CRUZ : Economista de la Universidad Gran Colombia; especializado en cálculo financiero con cursos dictado por la Sociedad Col. de Economistas. Su tesis de grado versó sobre el Parque Industrial de Ibagué. Ha sido Sub-Director de Acopi, Caja de Compensación de Acopi Seccional Tolima; Director Promoción y Desarrollo de la Cámara de Comercio de Ibagué; Catedrático de la Universidad del Tolima; Director Presupuesto Departamental y últimamente Director del Departamento de Planeación. Ha publicado textos técnicos en varias revistas especializadas en Economía y Ciencias Sociales. Fue Sub-Director de la Revista de la Cámara de Comercio y Director de los Indicadores Económicos del Tolima.

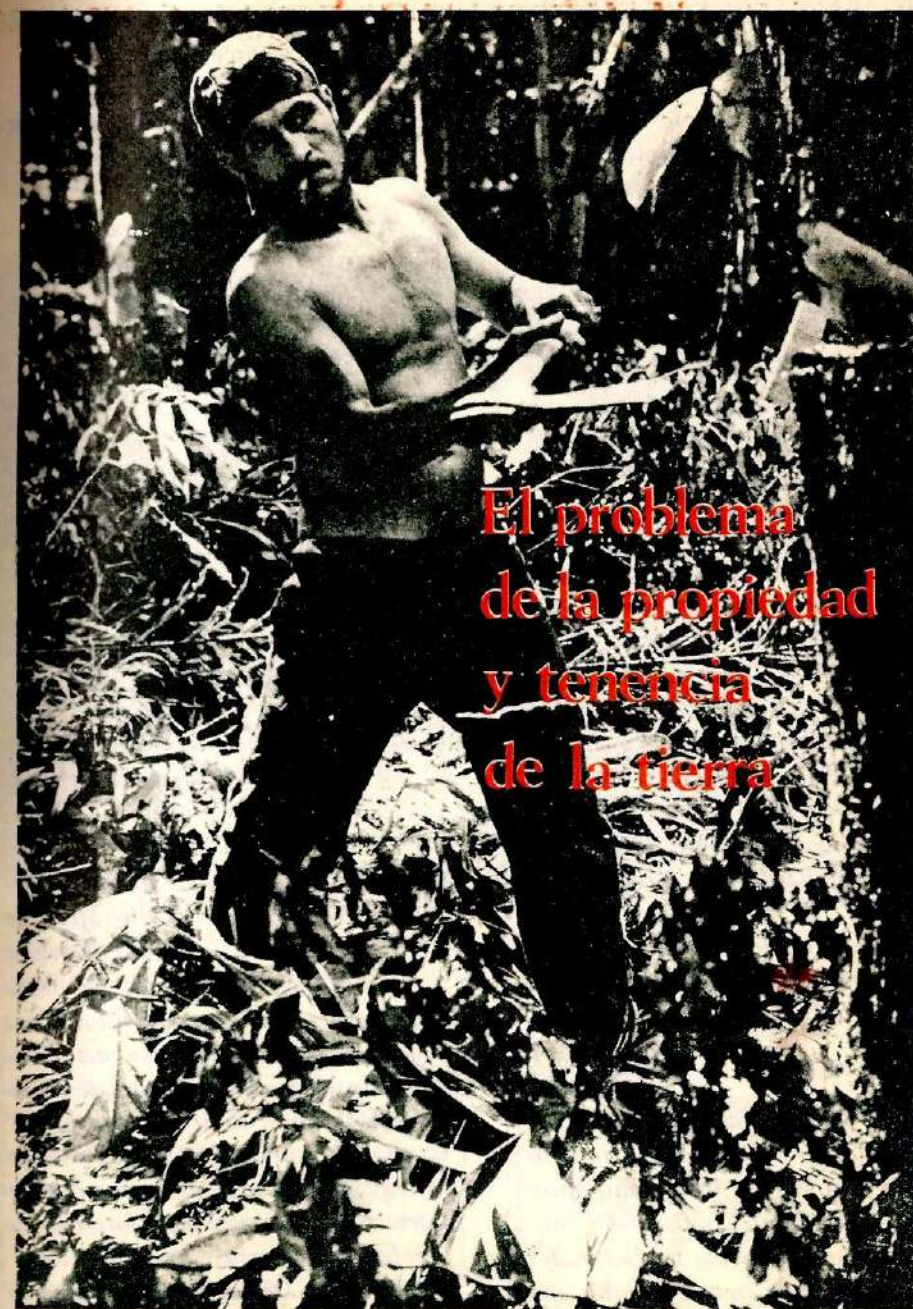


Foto Juan Cortés (Tomada en la Serranía de la Macarena)

UN TEMA QUE REQUIERE LA ATENCION NACIONAL.

El fracaso del modelo económico impulsado en los últimos gobiernos, que fortaleció el sector financiero y llevó a una grave depresión a los sectores productivos, reclama el estudio profundo y acelerado de un tema que por su incidencia en la economía debe dársele prelación y especial atención: la estructura de la propiedad de la tierra.

La política estatal de los últimos tiempos ha llevado a los principales sectores productivos si no a la parálisis total si al estancamiento, llegando el valor de la producción a descender en términos absolutos, a tener tasas de crecimiento negativas, luego de haber presentado un crecimiento del orden del 10/o para 1980. Estas alarmantes cifras nos demuestran una innegable situación de recesión económica, que tiene como uno de sus antecedentes más importantes el debilitamiento crítico del sector agropecuario.

No hay que olvidar que este sector ocupa los primeros lugares no sólo como empleados, sino como aportante a las rentas nacionales mediante los impuestos tradicionales y como motor incuestionable de

nuestra balanza comercial a través de las exportaciones.

ES NECESARIA UNA REFORMA AGRARIA?

En este punto debe plantearse un interrogante necesario. La productividad del país exige o no un replanteamiento de la estructura de la propiedad de la tierra? La respuesta determinará la necesidad o no de debatir el problema de la reforma agraria como medio indispensable para lograr una redistribución de la tierra económicamente aprovechable.

En nuestro parecer, le conviene al país detenerse a considerar la urgente implantación de un nuevo modelo de propiedad de la tierra y de su explotación que conduzca a una mayor productividad.

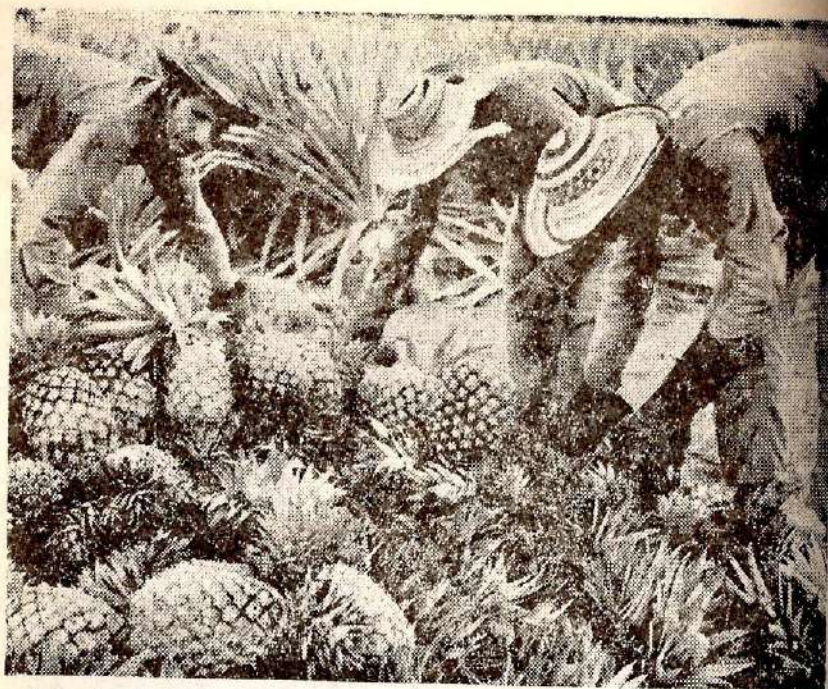
Esta reforma debe estar informada por un concepto filosófico de estirpo liberal: la propiedad debe cumplir finalidades sociales precisas. Sin embargo estas finalidades no deben interpretarse estrechamente dentro del marco de "simple extensión de los propietarios" o de "socialización de la propiedad", como eufemísticamente suelen llamar a cualquier intento de reforma agraria sus enconados enemigos. De lo que se trata es de



Parece contradictorio: Si bien existen zonas cafeteras de inmenso latifundio, también está comprobado que el café en Colombia lo producen los minifundistas.

dar una dinámica al propósito de redistribución de la tierra, de manera tal que se convierta en definitiva herramienta del desarrollo nacional. Pero este intento ha derivado en muchas frustraciones y en muy pocas satisfacciones.

La mentalidad de la clase dirigente del país ha mantenido celosamente una posición defensiva al respecto. El concepto de propiedad en Colombia aún está sacralizado.



La producción de piña en Colombia se viene realizando por organizaciones cooperativas fundamentalmente.

Apenas ver, cómo a pesar de la evidente necesidad de imponer una distribución equitativa de la tierra y de contar con los medios jurídicos para lograrlo, ninguno de los partidos tradicionales ni las esferas gubernamentales han hecho, en los últimos tiempos, esfuerzo alguno para lograr meta tan deseable. Sin duda se han realizado algunas reformas que pretenden llegar al campo mediante la irrigación de partidas presupuestales de relativa importancia, pero la intención ha sido evidentemente demagógica

y los resultados han tocado apenas una mínima parte del problema global.

Nos preguntamos entonces, redistribución de la tierra y productividad, si conociendo la imperiosa necesidad de mantener en aumento la productividad de la tierra para lograr un crecimiento general de la economía del país, toda vez que es el "campo" el que suministra las materias primas para el sector industrial y el que contribuye de manera importante a mantener

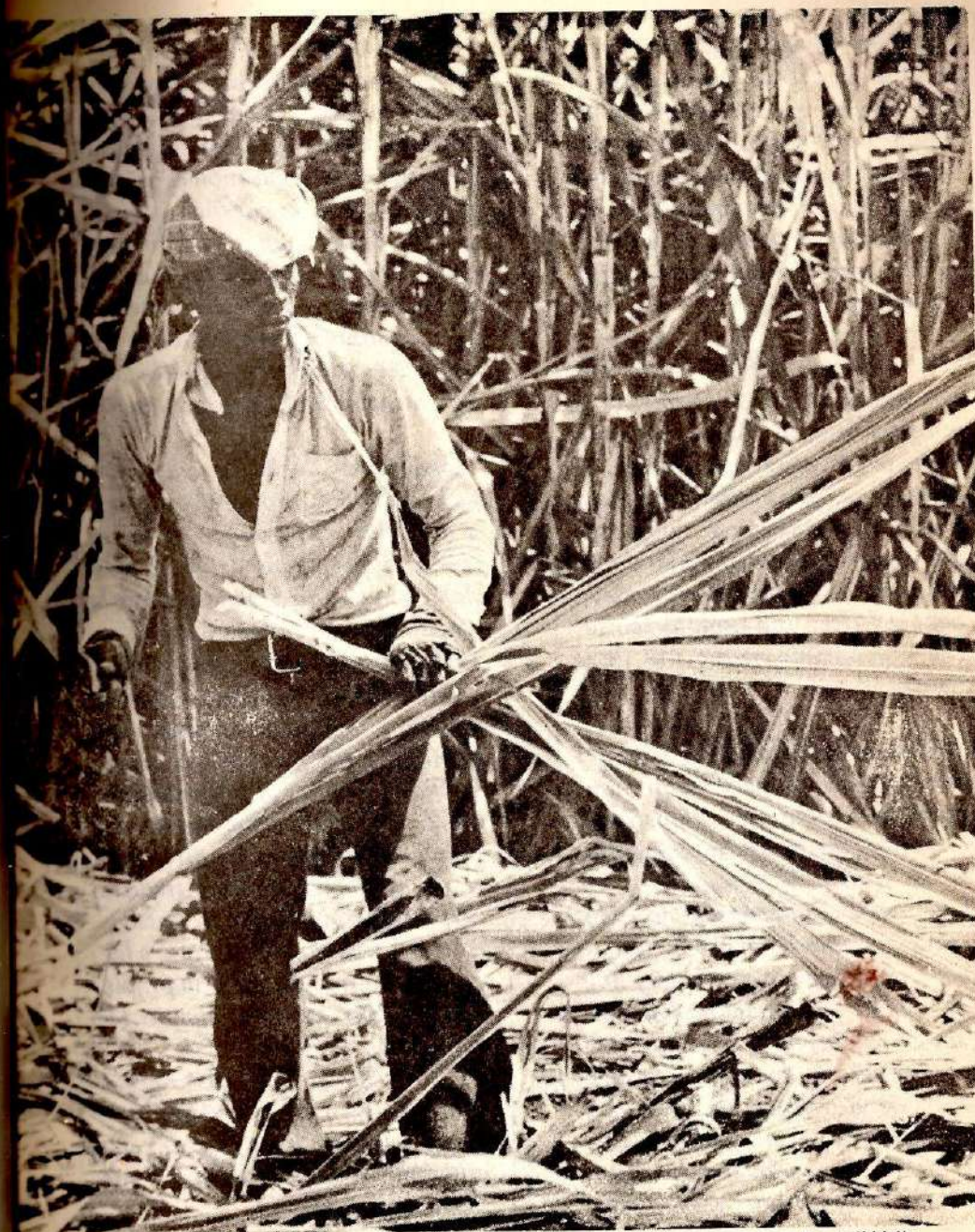


Foto John Curtis (Tomada en "Ingenio Providencia" Valle)

una demanda agregada que sustente el desarrollo de la economía, el que emplea porcentualmente el mayor número de colombianos, el que tributa más a la nación, el que aporta el valor fundamental de las exportaciones, porque no se intenta mejorarla a través de una reforma agraria?

Claro está que sería con una reforma agraria que necesariamente debe estar sustentada en programas conexos de asistencia técnica, financiación, adecuación de infraestructura, promoción de cooperativas de autogestión, revisión de los actuales sistemas de mercadeo, que garanticen una explotación social y económicamente útil de la tierra.

Cobran actualidad a propósito del tema tratado, las palabras pronunciadas por el entonces Ministro de Gobierno, doctor Darío Echandía, en el Senado de la República, en la sesión del 30 de Agosto de 1935, cuando defendía el proyecto que luego se convertiría en la Ley 200 de 1936, comúnmente llamada "Ley de Tierras", que modificó profundamente los cimientos jurídicos de la tenencia de la tierra y que constituyó una parte fundamental de la revolución de las instituciones del primer gobierno del

Presidente López Pumarejo. Dice el Maestro Echandía: "El gobierno no reconoce, como lo afirma el Senador Combariza, que el punto neurálgico de la cuestión económica y social es la cuestión agraria. Hasta donde quiere el gobierno modificar el régimen jurídico de la propiedad y posesión de tierra en Colombia? Para contestar me basta leer el proyecto presentado por el gobierno sobre la materia

"Sirviéndose de la técnica jurídica tradicional, aspira el proyecto a modificar el concepto de la posesión y propiedad del suelo dándole como único fundamento la vinculación del trabajo a ese suelo. Sirviéndose de la técnica jurídica y tradicional modifica el alcance de las prescripciones extintivas del dominio para producir la misma finalidad que en la propiedad del suelo, esto es, la vinculación del trabajo al mismo suelo. Sirviéndose de la técnica jurídica tradicional, el principio de que la vinculación del trabajo a la tierra o a las cosas es la que justifica la propiedad privada, es un principio tan viejo como el mundo".

Han pasado casi cincuenta años desde aquel célebre discurso y aún esperamos que la tierra sea para quien la trabaja. ☐

LA MONTAÑA DE PAPEL

Eduardo Santa

43

INVESTIGACIONES ARQUEOLOGICAS Y ETNOHISTORICAS DEL TOLIMA (1)

Edgard Ephren Torres Mosquera F.E.S.

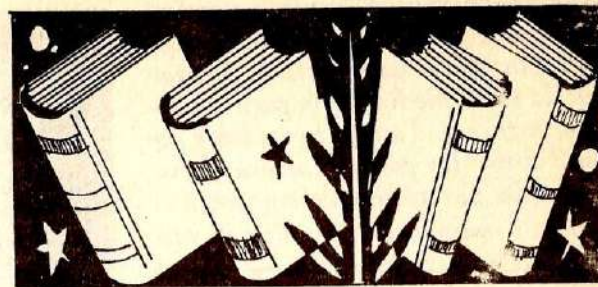
51

HUELLAS DE EXTRATERRESTRES EN LA ANTIGUEDAD

Germán Barberi Perdomo

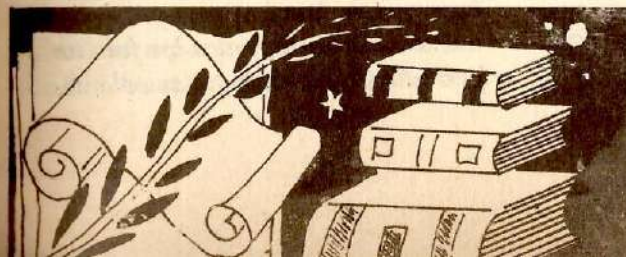
59

LA MON TAÑA DE PAPEL



Eduardo Santa

Generalmente solemos considerar la invención de la imprenta de tipos móviles como el acontecimiento más grande en la historia de la cultura universal por sus profundas y permanentes repercusiones en las ciencias, las artes, las técnicas y las humanidades, además de sus aplicaciones en el mundo de la comunicación social en todos sus niveles. Desde el momento en que fueron impresos los primeros escritos, el desarrollo de la sociedad tomó un impulso vertiginoso y el pensamiento del hombre logró ser conservado, enseñado y difundido en mejor forma, dando frutos abundantes y ricos, merced a los cuales nació un mundo nuevo en el cual el hombre se hizo dueño de los más eficaces instrumentos para dominar a la naturaleza misma por aire, mar y tierra. Hasta llegar a la televisión, a los vuelos espaciales y a las computadoras electrónicas.



Ese nuevo mundo empieza a gestarse desde el Renacimiento, dejando atrás las aguas turbulentas y oscuras de la Edad Media. La imprenta ciertamente será el ariete formidable para abrir las puertas de esa nueva edad, las puertas donde comienza el camino nuevo hacia una serie de metas que caracterizan esta que hemos llamado civilización contemporánea. Pero . . . ¿nos hemos detenido acaso a pensar lo que dentro de ese proceso significó la invención del papel, sin el cual la imprenta no hubiera tenido razón de ser? Ninguno de los medios utilizados antes por el hombre para dejar escrito su pensamiento tenía las características necesarias para poder imprimir fácilmente con la máquina de Gutenberg. Ni el barro, ni la madera, ni las conchas, ni el hueso, tenían aquellas condiciones de aptitud para la impresión mecánica. La seda, utilizada por los chinos en remotas edades, como medio para la escritura, era costosa y difícil su manejo. El papiro era delicado y frágil. El pergamino era y sigue siendo escaso y costoso, dispendiosa su preparación y poco absorbente de las tintas para un procedimiento rápido y mecánico. Solo el papel tenía esas condiciones de economía, facilidad de producción y aptitud para la impresión rápida, firme y segura.

Aunque al principio tropezó con muchas resistencias, el papel termi-



nó por imponerse y sustituir a todos los demás medios utilizados para la escritura. Desde que fue inventado, en el año 105 de nuestra era, hasta nuestros días, el hombre ha venido construyendo esas montañas de papel con las cuales se le podría dar muchas veces la vuelta al mundo o cubrirlo completamente. Imagínese el lector los miles de millones de libros que se han impreso y se imprimen actualmente, todos los folletos, periódicos, revistas, hojas volantes,

afiches, cuadernos escolares, libros de actas, informes, cartas y demás elementos hechos con papel, y agreguemos a esto el que se produce con otros fines industriales y comerciales, y podrá tener una imagen ligeramente aproximada de lo que serían esas montañas de papel producidas desde el invento genial de aquel chino que jamás imaginó que su engendro llegaría a ser, a pesar de su fragilidad, el soporte poderoso e insustituible de una cultura que ha logra-

Cada día surgen montañas de papel en busca de lectores.

do llegar a la luna, traspasar las barreras del sonido y construir memorias mecánicas superiores a las de todos los sabios de la tierra.

De todas esas montañas de papel queremos referirnos únicamente a aquellas que han sido impresas, que contienen los caracteres y los símbolos a través de los cuales los diferentes pueblos de la tierra han dejado sus experiencias, sus conocimientos, su arte, sus sistemas políticos y filosóficos, sus leyes, sus recuerdos y sus proyecciones hacia el futuro. Esas montañas son todas las bibliotecas que han existido y que existen actualmente y que son nada menos que el registro del pensamiento del hombre, la memoria de la humanidad, la huella que los pueblos van dejando en el camino interminable

de la historia. Sobre ellas han podido cimentarse muchas civilizaciones y se están gestando silenciosamente las siguientes. De esas montañas, siempre en crecimiento, están fluyendo diariamente los sistemas políticos, económicos y sociales, las estructuras de una nueva sociedad que pretende ser más justa que las anteriores y, sobre todo, que aspira a poner al hombre como centro de todo el universo.

¿Cómo empezaron a formarse esas

poderosas montañas sobre las que descansa hoy la cultura universal? Todo empezó cuando Tsai Lun descubrió, un día de ocio, que una especie de pulpa obtenida con fibras derivadas de corteza de morera, cáñamo y hierba, al ser comprimida sobre un cedazo y secarse luego, producía una lámina absorbente sobre la cual podía escribirse mejor que en el papiro o el pergamino. Una vez comprobada su utilidad para tal fin, el papel empezó a ser fabricado en todos los confines de la China. Pero



Las bibliotecas son a veces muros de pensamientos.

este pueblo creador de tanta cultura, siempre fue celoso de sus inventos y guardó el secreto de su fabricación durante muchos siglos. Pero, como sucede siempre, no fue posible evitar que algún día otros pueblos descubrieron ese precioso secreto. Esto ocurrió cuando los árabes que combatían por la posesión de Samarkanda en el año 751, tomaron prisioneros a varios chinos que conocían la fabricación del papel. El secreto celosamente guardado durante más de seis siglos empieza a difundirse por el mundo entero. En Bagdad los árabes montan una gran fábrica y en tiempos del gran Harún Al Rashid, poeta y erudito, se convertirá en elemento de primera necesidad, no sólo para la escritura sino para otros usos comerciales. Luego pasará, como un viajero presuroso, a Egipto y a todo el norte de África; después irá a Sicilia y España. Posteriormente pasará a Italia, Francia, Alemania, Inglaterra, en donde el procedimiento de su fabricación se irá perfeccionando, dando lugar a muchos estilos y calidades, para usos muy diferentes. De aquellas fábricas saldrán tipos de papel preciosos, no superados hasta ahora, como los que produjo la gran fábrica italiana de Fabricano. Hermosas láminas de tal consistencia que el tiempo no ha podido destruir, durante siglos, pareciéndonos cada vez más bellas al ser tocadas

levemente con la morena pátina del tiempo. Sobre esas láminas hechas por procedimientos manuales a base de trapos, quedaron para la historia las bellísimas marcas de las fábricas o "marcas de agua", apenas perceptibles cuando se colocan al trasluz. Tampoco el tiempo ha podido borrarlas en su paso de siglos.

A principios del siglo XIII Marco Polo visita a la China. A su regreso narra con palabras de asombro cómo en este gran país se usaban ciertas monedas de papel, es decir, billetes como los que usan todos los países de la tierra. En la América precolombina también se fabricó el papel antes de que Colón tocara sus playas, pues los mayas producían cierta especie de éste, a base de cortezas vegetales y en él escribieron importantes documentos de su gran cultura.

La historia del papel continúa y va a acelerarse merced a tres grandes acontecimientos: la invención de la imprenta, el desarrollo de la mecánica aplicada y la revolución industrial. Los árabes habían perfeccionado ya su elaboración al utilizar en sus fábricas de Bagdad, Trípoli y Tiberiades los desperdicios de lino y los molinos hidráulicos para triturarlos. Pero es Luis Robert el que va a revolucionar grandemente su industria con la invención de la máquina para hacer papel, lo cual permitirá el es-



Las montañas de papel un problema en los tiempos modernos?



tablecimiento de las grandes y poderosas fábricas del siglo XIX.

La utilización del papel se ha extendido a otros campos de la cultura tan variados como la fabricación de billetes, envolturas, servilletas y otros elementos de primera necesidad. Sin el papel no podríamos explicar el mundo contemporáneo. El lo está dominando todo. Las montañas de papel crecen día a día, a pesar de que la sociedad lo consume con voracidad y lo destruye también con voracidad. Las fábricas lo producen diariamente con la velocidad del vértigo. Las rotativas imprimen sobre él desde los más complicados

tratados de la ciencia y de la tecnología hasta el periódico diario que nos llega a la casa, a la oficina o al taller, todas las mañanas, oloroso todavía a las tintas, y caliente por la acción de los procedimientos mecánicos a que es sometido. La sociedad se ha convertido, pues, en una especie de monstruo devorador de papel en todas sus formas. Pero lo único que ella conserva son las montañas de papel impreso, en las grandes bibliotecas, archivos y hemerotecas que, entre otras cosas, ya empiezan a causar serios problemas de espacio y de organización.

Desde su invención en la remota an-

tigüedad, han pasado muchas cosas por el mundo, han florecido y muerto culturas, pero el papel sigue el mismo como elemento insustituible para la escritura. Todo ha ido pasando y relegándose al olvido en este proceso dinámico de la historia. La misma imprenta de tipos móviles inventada por Gutenberg está quedando atrás al ser sustituida por las modernas técnicas de impresión fotográficas, pero el papel sigue ahí y se-

guirá quizás por muchos siglos. En guirán el libro, la revista, el folleto, los diarios impresos, las cartas, todo ello acumulándose y formando montañas de papel sobre las cuales descansa y se cimenta la cultura. Por eso, queremos rendirle un homenaje en este artículo. El último punto lo ponemos justamente sobre esta hoja de papel, como epílogo a todo lo que sobre el particular hemos escrito.

EDUARDO SANTA : Nació en el Líbano, Tolima, en 1927. A los quince años fundó en su tierra natal una revista literaria que se mantuvo por tres años hasta el suicidio del codirector. Ha publicado los siguientes libros : SONORO ZARZAL, poemas 1947. Es autor de un extenso ensayo sobre EL TRATADO DE LOS DELITOS Y LAS PENAS del Italiano César Boncassa, publicado por la Universidad Nacional; LA PROVINCIA PERDIDA, cuentos 1951; EL GIRASOL, novela, 1956; SOCIOLOGIA POLITICA DE COLOMBIA, ensayo; ARRIEROS Y FUNDADORES, ensayo; REGIMEN DE PROPIEDAD INTELECTUAL Y PRENSA, de la reglamentación de los derechos de propiedad intelectual en Colombia desde 1.811 hasta la expedición de la Ley 86 de 1.946. Este libro le valió una invitación del gobierno de La República Dominicana para que asesorara a ese país centroamericano en el estudio de la normatividad sobre la propiedad intelectual. Tiene además publicado : RAFAEL URIBE URIBE, libro considerado por la crítica del país, como la mejor biografía del gran caudillo liberal y texto que va, por la séptima edición; REALIDAD Y FUTURO DEL MUNICIPIO COLOMBIANO, ensayo publicado en 1969; SIN TIERRA PARA MORIR, novela 1954, ha sido traducida al inglés e italiano; NOS DUELE COLOMBIA, ensayo; EL LIBRO EN COLOMBIA, ensayo; EL PASTOR Y LAS ESTRELLAS, novela, que apareció en 1978 y que ya va por la segunda edición; LOS ESPEJOS DEL TIEMPO, cuentos, 1978, editados en la Biblioteca de autores tolimenses de ediciones Pijao y ediciones Príncipe de Bogotá; en 1982 apareció QUE PASO EL 9 DE ABRIL? ensayo. El texto que publicamos en esta revista, es un capítulo de un nuevo libro que aparecerá para diciembre de 1982. Es Santa además, abogado de la Universidad Nacional, Periodista y profesor universitario. Ha sido en dos periodos secretario del Ministerio de Gobierno, Director de la Biblioteca Nacional. Tiene una novela inédita CUARTA MENGUANTE, que fue finalista del concurso de novela patrocinado por la Revista "Vivencias" de la ciudad de Cali. Recibió el Premio Tolimense de Literatura, del gobierno departamental en Agosto de 1.982.

INVESTIGACIONES ARQUEOLOGICAS Y ETNOHISTORICAS DEL TOLIMA

Edgard Ephren Torres Mosquera F. E. S.

En el plan de protección al patrimonio arqueológico del Departamento del Tolima, propósito de la sección de fomento artístico y cultural del Instituto Tolimense de Cultura se han seguido localizando sitios de mucho interés arqueológico por su valor científico que representan, sin serlo para los buscadores de tesoros indígenas. Con las comúnmente llamadas "guacas", factor que nos favorece para salvaguardar de manos de estos los yacimientos arqueológicos.

Después de varios años, hemos podido avanzar en las investigaciones gracias a la colaboración recibida de algunas Universidades e Institutos de los EE. UU. y el Canadá que a su vez los han puesto en manos de la crítica Internacional, siendo entre ellos los más interesados España y Portugal. Así-

mismo ha ido creciendo el Museo Antropológico del Tolima, gracias a la colaboración aportada por la Asociación Colombiana de Museos "ACOM" con la dirección del Doctor Alvaro Chaves Mendoza.

Es "cierto que estos estudios no tienen mucha aplicación práctica para resolver problemas de nuestra propia sociedad, menos a formular leyes sociológicas", sin embargo un programa de esta naturaleza "aunque no tenga utilidad práctica inmediata o no sea reducible a fórmula científica, puede tener una gran importancia tanto para el individuo en su propia vida como para la sociedad".

CULTURA TOLIMA

Con el nombre de Cultura Tolima, se registran todas las evidencias



¿La piedra del sacrificio? Complejo arqueológico y ecológico de Armero. En ella cabe el cuerpo de una persona en posición de arco.

arqueológicas que se descubren en el Departamento, con una razón muy grande, diría puesto que todas las tribus, que poblaron al Tolima, tienen un mismo rasgo etnológico, procedente del gran Grupo Continental de los Caribes. Tanto los Pijaos y los Panches como otros subgrupos afines en sus creencias, formas de vida y costumbres, se destacan por ser las culturas preteritas del país que hicieron resistencia al yugo español, razón suficiente para que hoy por hoy no se tenga información amplia y completa de estas civilizaciones como la puede haber de otras del país.

Mas nó por estas razones, los aborígenes del Tolima dejaron de dar balbuceos en el arte lítico, orfebrería y alfarería, también crearon mitos y leyendas, que desafortunadamente la gran mayoría de nuestros estudiantes desconocen, por no incluirse dentro del Pénsum Académico. Aunque no fueron constructores de grandes ciudades como los Mayas, Aztecas e Incas (Ame.), ni Egipcios (Afr.), se pueden equiparar en otros aspectos a dichas culturas universales y tampoco podemos negar "concretándonos a nuestros aborígenes, esto es a quienes, en la actualidad es Colombia, vivieron por miles de

años antes de la conquista hispánica, podemos decir que era el conglomerado de culturas muy heterogéneas no obstante, que, en muchos casos, existía interrelación, influencia mutua y también, influencias directas, de unas a otras", es muy difícil no aceptar las posibles influencias de culturas del Viejo Mundo. Precisamente la cultura Tolima está en estos términos.

CULTURA SALVAJE E INCULTA ?

El hecho de que estas culturas prehispanicas no alcanzaron a cumplir su período formativo, no quiere decir que no representen un interés científico, por el contrario, esa mezcla de artefactos arqueológicos-arcaicos demuestra un estudio aún más interesante para la historia

de América.

A pesar de que "con singular frecuencia escuchemos como la mayoría de las gentes se expresa respecto a las culturas aborígenes del pasado, por lo general haciéndolo en forma despectiva, casi humillante. Y esto no solo lo oímos de parte del pueblo corriente, sino, también, de aquellos reputados como de alta cultura. El concenso de esta opinión es de que los "Indios" como se les llama con desprecio eran salvajes, incultos, bárbaros, en el sentido del vocablo. Sin embargo cuán equivocados andan quienes así piensan, error que nace de una ignorancia crasa sobre nuestras viejas civilizaciones, sobre las grandes culturas indígenas que poblaron nuestras tierras en épocas anteriores a la conquista



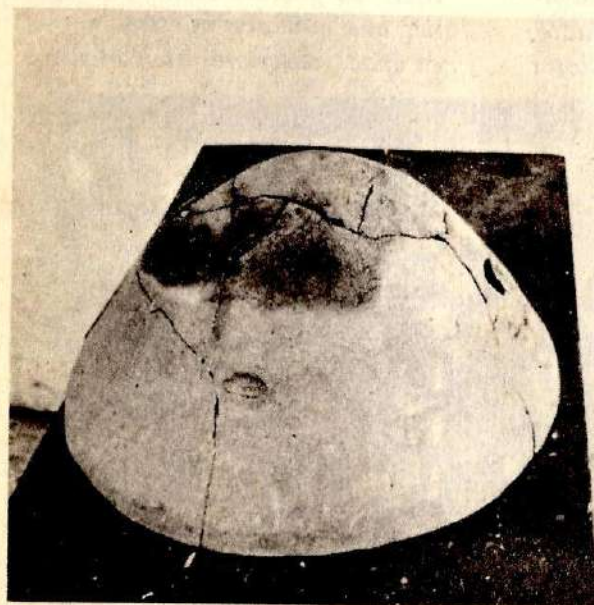
Posibles viviendas en piedra "Charco del sapo" Beltrán.

como también de aquellas nativas que moraron en el Sur de América . . . ” Pero sólo podemos creer y aún borrar esos conceptos, cuando vemos o tenemos en nuestras manos todas las evidencias arqueológicas que manufacturaron aquellos hombres del pasado y que hoy tratan de descifrar los especialistas.

¿HUELLAS DE UN PUEBLO ?

Dentro del arte rupestre son numerosas las evidencias que se han encontrado en el Departamento desde pequeños grabados en artefactos líticos de carácter ceremo-

nial hasta monumentales rocas donde muy seguramente expresan mensajes a sus dioses tutelares, otras a manera de señalización indican el paso de un pueblo, y se han registrado en otros países de la América del Sur. En cuanto a Colombia se refiere se ha descubierto el mismo tipo de grabado representado en enormes espirales en el Amazonas, Pasto (Nariño), Tesalia (Huila), Valle de San Juan, Ambalema y Palocabildo en el Tolima, y aún lo más interesante estos mismos dibujos se han descubierto en rocas en Irlanda. Hasta el presente se ha logrado el desciframiento de la llamada piedra del Tesoro,



Tapa urna funeraria. Cultura Panche Museo - Armero.

localizada en Palocabildo, por especialistas, de la Epigrafía de Norte América.

Esta fase lítica representada en dibujos geométricos (líneas simples, rombos, triángulos, rectángulos, etc.) en figuras estilizadas zoomorfas, antropomorfas y antropozoomorfas, como también de figuras celestes (el sol y la luna), unos de muy finos acabados y otros en su gran mayoría “burda sin ninguna apariencia de haber alcanzado técnica en la confección o estética alguna. Empero, esta misma situación puede denotar una gran antigüedad de estos dibujos, quizás superiores a los encontrados en culturas más avanzadas en el tallado de la piedra”.

Igualmente dedicaron esta técnica en los enterramientos de sus muertos, haciendo los sarcófagos con lajas, es decir lo que los guaqueros llaman “canceles”. De estos hemos localizado en sitios de las cordilleras, únicamente, dichas lajas en su mayoría sin grabados de ninguna clase.

SE SABE SU ANTIGÜEDAD ?

Como decía al principio, gracias, a las Universidades de los EE.UU. y aún de los laboratorios del Cana-

dá, hemos podido lograr hasta el momento ubicar en el tiempo, algunas muestras orgánicas encontrados con los vestigios arqueológicos, estableciéndose una antigüedad de los 1.400 años (QC. 1.400 años — 105), como también se tienen fechas obtenidas a través del C - 14 más recientes, QC. 320 — 90 años. Estamos a la expectativa de unas muestras que muy posiblemente pueden pasar de los 2.000 años de antigüedad, claro está según fecha relativa de acuerdo al sistema como se hallaron las muestras, solo esperamos la fecha que la da el C - 14.

Además estas fechas han coincidido con algunos datos establecidos por Epígrafos según la interpretación de algunos jeroglíficos analizados en los EE. UU. como también acercándose a estas fechas, determinadas por datos matemáticos establecidos por un investigador de origen Alemán.

Dentro de estos análisis de laboratorio con el Carbono, se ha aplicado en muestras halladas en el Tolima un sistema nuevo para nosotros y que se hace en Montreal Canadá donde se especializan en determinar el contenido de otro Isótopo de Carbono (C - 13) que se aplica a pequeños fragmentos de la dentadura del individuo. (el pro-



No. 1 Figura antropomorfa en lítica
No. 2 Coladera en cerámica cultura Panche Museo Armero

ceso consiste en determinar la tasa de relación o la cantidad de C - 13 comparado con la cantidad del C - 12 presente en el espécimen. Un proceso ha sido desarrollado en los últimos años mediante el cual se puede calcular la cantidad de $\left(\frac{C - 13}{C - 12} \right)$ y por consiguiente el porcentaje en el organismo lo cual indicará la clase de alimento que la persona ingería, pues hay plantas que al transcurrir el proceso de la fotosíntesis acumulan cantidades de C - 13 diferentes considerablemente de otras. El maíz es uno

de ellos y ya el proceso ha sido usado en varios sitios de Norteamérica para averiguar la clase de alimentos que determinadas culturas ingerían".

Estos análisis ha permitido ampliar la investigación del maíz arqueológico en base a las representaciones del maíz que se descubrieron en el Tolima y que está siendo atendida actualmente por un Instituto de San Diego en California U. S. A.

BIBLIOGRAFIA

ARANGO CANO JESUS Revaluación de las antiguas Culturas Aborígenes de Colombia Editorial Andes Mayo de 1981.

PRITCHARD EVANS E. E. Antropología Social Talleres Gráficos Grancharoff, Carolina 5891 Junio de 1975 Buenos Aires.

BARRY FELL América B. C. The New York Times Book Co. 1978 New York.

BARRY FELL Saga América The New York Times Book Co. 1980 New York.

CARTA DE FERNANDO ESPINOSA Department of Physics. Queens College The City University of New York, 19 March 1980.

CARTA DE RICHARD PARDI Director Radio-carbón Laboratory Q. C. New York 12 February 1980.

TORRES MOSQUERA Edgard Ephren Archaeologic - Maize in Colombia? Occasional Publications, The Epigraphic Society Vol. 9 Junio de 1981.

EDGAR EPHREN TORRES MOSQUERA : Nació en Chaparral en 1948. Especializado en Biológicas en la Universidad del Tolima y ha realizado estudios sobre Lenguas Muertas o Escrituras Arcaicas en Fellow The Epigraphic Society y Epigraphic Society de los Estados Unidos. Ha publicado textos en periódicos y revistas especializadas, lo mismo que en el Tiempo y en el Espectador. Tiene un libro inédito : "Evidencias Arqueológicas y Etnohistóricas del Tolima". Actualmente es Jefe del Grupo Antropológico del Instituto Tolimense de Cultura y Director del Museo Antropológico de Armero. Es además fundador del Instituto Darwin de Armero.



Germán Barberi Perdomo

(1)

HUELLAS DE EXTRATERRESTRES EN LA ANTIGUEDAD

Mucho se ha hablado y grandes cantidades de papel se han impreso, sobre los O. V. N. I. a partir de las primeras manifestaciones materiales acaecidas desde los Foo-Fighters durante la segunda guerra mundial, pero poco se ha escrito sobre extraños hechos ocurridos en épocas remotas.

Eugenio Danyans de la Cinna, es un conocido investigador de este problema desde una perspectiva prehistórica, autor del interesante libro "Platillos Voladores en la antigüedad". Su obra, completada con otras y con documentos personales, nos servirán de base para abordar el tema que nos ocupa.

La arqueología es todavía una ciencia muy joven. Han sido descubiertos muchos restos de antiguas civilizaciones, pero el misterio de sus orígenes no ha sido totalmente desvelado. No sabemos cómo se inició la civilización Egipcia, y las explicaciones que se nos ofrecen de cómo se construyeron las pirámides no son muy convincentes; bloques de 12 o más toneladas se ajustan entre sí con exactitud milimétrica; como se izaban y unían piedras que pesaban más de 10.000 kilos?

Pero aún, es más misterioso el origen de las ciclópeas ruinas de Tia-

huanaco, y de la región del Lago Titicaca, en los Andes. Casi siempre, investigando sobre estos temas nos encontramos con unos Dioses, pero con unas deidades con actividades totalmente humanas, que son veneradas entre las antiguas civilizaciones por haber introducido mejoras técnicas o agrarias por unos supuestos milagros, que hoy en día no serán otra cosa que aplicaciones de una tecnología desarrollada.

LA LEGENDARIA TIAHUANACO

Según las leyendas de los indígenas la fabulosa ciudad de Tiahuanaco fué levantada en una noche y el antiguo estado de los Incas fundado por unos extranjeros misteriosos, gigantes de piel blanca y lengua barba, de rubios cabellos y ojos azules, que se llamaban "hijos del sol". La leyenda añade que llegaron del cielo para difundir allí su civilización e impartir sus conocimientos a los nativos.

Las piedras de las regiones de Tiahuanaco demuestran una técnica que no corresponde al concepto del pueblo rudimentario que se tiene de los indígenas Americanos. Una de las estatuas talladas de una sola pieza, tiene más de siete metros de altura y pesa diez toneladas. Existen, además, docenas de

estatuas de tamaño parecido, y no ha podido descubrirse cómo se transportaban a tan gran altura, ya que no existen canteras. Hay también pórticos de tres metros de altura, cuatro de anchura y medio grosor, tallados en una sola pieza, en la que las puertas y las ventanas han sido cortadas en la roca. Partes de la muralla pesan más de 70 toneladas y los bloques de granito de más de 100 toneladas, hundidas en la tierra. Cómo puede hacerse y transportarse todo esto? ... Existen carreteras construídas por ellos, que hoy en día son utilizadas y son mejores que las del antiguo Imperio Romano.

LA ALTIPLANICIE DE BOLIVAR Y DEL PERU

Según Hyar Verril, el Norteamericano que lleva más de 50 años estudiando las civilizaciones desaparecidas de América Central y del Sur "La Altiplanicie de Bolívar y del Perú, evoca otro planeta. Aquello no es la tierra, es Marte. La presión del oxígeno es allí la mitad de la del nivel del mar". El método de establecer la antigüedad por medio del radio carbono, revela la presencia humana hace más de 10.000 años. Algunas precisiones recientes, nos inclinan a pensar que allí vivían hombres hace 30.000 años. Seres humanos que sa-



"La leyenda dice que llegaron del cielo para difundir su civilización e impartir sus conocimientos a los nativos".

bían trabajar los metales, que tenían observatorios y que poseían una ciencia que les capacitaba para efectuar obras que son casi imposibles con los medios actuales; algunas de las obras de irrigación serían a duras penas realizables con nuestras perforadoras eléctricas. Y por qué unos hombres que no utilizaban la rueda construyeron gran

des carreteras pavimentadas ?

Entre las ruinas de la antigua ciudad se destaca un gigantesco monolito, llamado "puerta del sol". En el hay grabados signos enigmáticos semejantes a jeroglíficos y un calendario preciso y extraño que representa un gran ciclo (un año según se piensa) que comprendía 290 días. El físico Soviético Alexander Kazantsev, director del servicio de cohetes del Instituto Astronáutico de Moscú, aludiendo a dicho monumento dijo : "Los hombres actuales ó están ciegos o locos. No hace falta sino mirar los dibujos del friso de la "puerta del sol", para identificar escafandras, cohetes espaciales y motores iónicos o fotónicos, mucho más perfectos que los que nosotros construimos actualmente. Es evidente, sin lugar a dudas, que el pueblo que hizo tales dibujos conocía los viajes siderales".

TRADICIONES Y LEYENDAS AMERICANAS

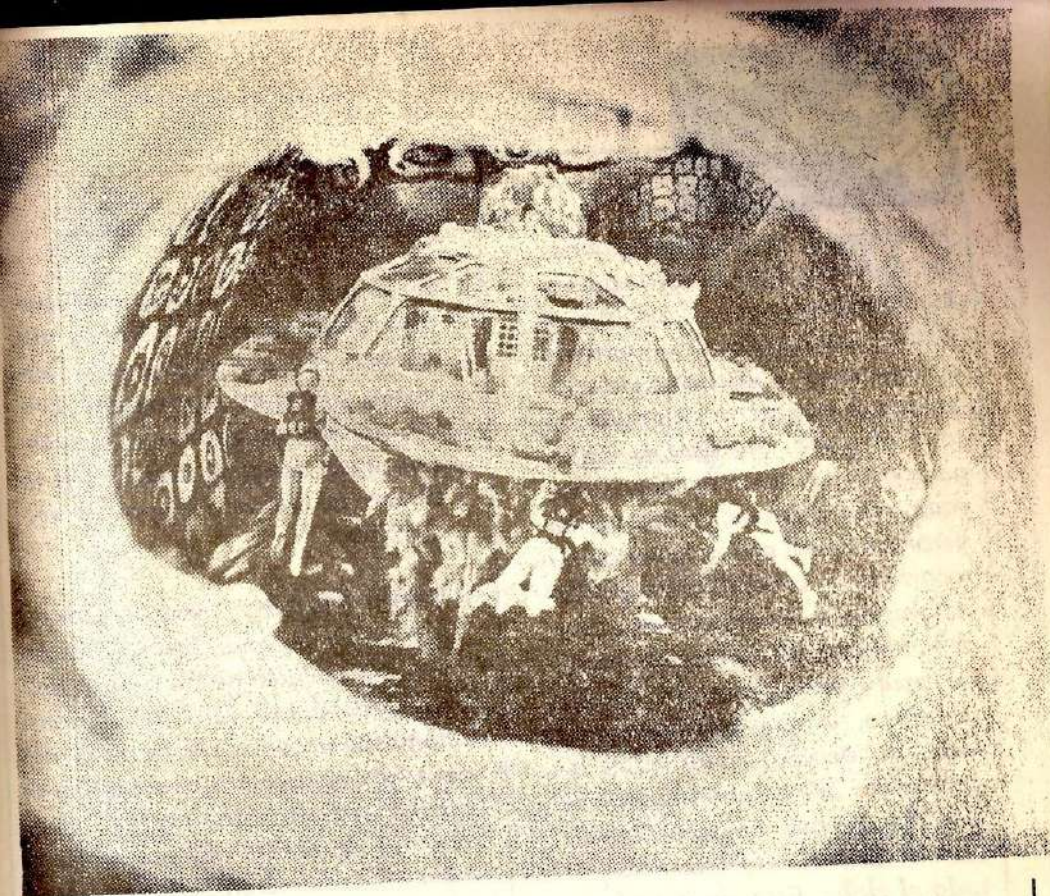
Hay una tradición Andina de América del Sur, que refiere que hace muchos miles de años "una nave más brillante que el sol", aterrizó cerca del Lago Titicaca. Así los rubricó el Inca Garcilaso de la Vega en 1560. De dicha nave salió una

mujer que venía de "la gran estrella esplendorosa" (Venus?) y que se llamaba orejona, tenía los pies como los humanos, pero las manos palmípedas, con sólo cuatro dedos, y la cabeza en forma ovoide, casi puntiaguda, con grandes orejas.

No olvidemos tampoco que las primeras leyendas afirman que los pueblos precolombinos conocían el secreto de volar por los aires sobre platos de oro. Una enigmática inscripción descubierta en la Isla de la Pascua, habla del "hombres volantes" llegados a la tierra. En el Perú (Machu Pichu) existen "viviendas de hombres voladores" que habían sido innecesarias para personas como nosotros.

EL ASTRONAUTA DE PALENQUE

En Palenque, estado de Chiapas, en México, se halla un vasto campo de ruinas Mayas, dominado por una gran pirámide escalonada. El 15 de Junio de 1952 el profesor Alberto Ruíz Lhuillier, del Instituto Nacional de Antropología de México, penetró en un corredor secreto y desembocó en una sala. Del suelo sacó a la luz un gran sarcófago de piedra roja, que se hallaba en perfecto estado de conservación. El motivo esculpido sobre



La película "El Viaje Fantástico" de Richard Fleisher (20 Th Century Fox), "Viaje a las estrellas" "Perdidos en el Espacio" y la Guerra de las Galaxias son fruto de la invención imaginativa del hombre tras los hallazgos realizados entre los indios americanos, las islas Canarias, Noroeste de África, Australia y la India.

dicha lápida se parece mucho a lo que podría ser un cohete o cápsula espacial propulsado por energía

iónica o fotónica. Dicho de otra manera nos hallamos ante una astronave de hace 10.000 años!

HUELLAS DE EXTRATERRESTRES EN OTRAS REGIONES DEL MUNDO

Veníamos hablando de algunos de los misterios de la civilización del Continente Americano. Pero no solo en éste lugar del planeta nos encontramos con hechos que no

pueden explicarse satisfactoriamente con los datos que hoy en día poseemos. En efecto, un mismo tipo de hombre aparece en figuras que se han hallado entre los indios



Americanos, en las Islas Canarias, en Australia, en todos los países Mediterráneos, en el Noroeste de Africa y en la India. Es un hombre perteneciente a una misteriosa raza que al parecer se extendió por todo el globo. Sus características parecen ser el tener la cabeza alargada, nariz aguileña, frente amplia y normalmente solían llevar barba recortada y terminada en punta. Así mismo se encuentran muestras de cerámicas de extraordinaria semejanza a ambos lados del Océano Atlántico, lo que demuestra que hubo un tiempo, varios miles de años antes del descubrimiento de América, en que una misma civilización extendía su influencia por todo el globo. Esta hipótesis la refuerzan la coincidencia de relatos como los del diluvio universal y el Arca de Noé, que con nombres iguales o parecidos aparecen en las mitologías de todos los viejos escritos religiosos; la historia de los educadores que descendieron del cielo y que introdujeron el cultivo del trigo; los relatos sobre los gigantes altos y rubios (la misma Biblia nos habla de "gigantes que se mezclaron con las hijas de los hombres"); también la representación de los objetos volantes en que viajaban los dioses, en forma simbólica de serpiente.

LA CIVILIZACION EGIPCIA

En la mitología Egipcia encontramos relatos de Isis y Osiris, los misteriosos personajes hermano y hermana, unidos en matrimonio divino, que descendieron a la tierra en una nave celestial, con el objeto directo de educar a los pobladores del Nilo.

Tanto Plutarco como Heródoto nos habla de que Egipto era un mar. En realidad podía tratarse del desbordamiento del Nilo; sin embargo para que sea la tierra fértil que hoy conocemos, algún ser vivo debió construir límites para cercar las aguas. De allí que al hijo de Cam lo llamaron Metzr-Im, que significa "el cercador del mar".

En los primeros siglos del nuevo imperio, a mediados del XIV A. de C., surge la figura más importante de la historia Egipcia: Akhenaton, filósofo de principios revolucionarios que causó un viraje en las ideas religiosas y políticas de su época, en el cantar IV de Akhenaton al Dios Atón, nos cuenta lo que le sucedió al Faraón mientras iba de caza "... y así sucedió que estando el Faraón de caza de León, y siendo en pleno día, sus ojos se posaron en un disco refulgente, parado sobre una roca, y este latió

como el corazón del Faraón, y su brillo era como el oro y púrpura. El Faraón se posó de rodillas delante del disco ... "

Por razones de espacio en la revista, nos hemos visto precisados a dividir este tema en dos partes. En el próximo número veremos nue-

vos hechos de la antigua historia, como los "Círculos de Fuego", "El Marciano del Sahara", "Las Cuevas de Ferghana", "Las estatuillas de cosmonautas del Japón" y otros de palpitante interés, todos tendientes a demostrar las "huellas de los extraterrestres en la historia". ●

BIBLIOGRAFIA Y FUENTES DE INFORMACION

1. "Platillos voladores en la antigüedad"
EUGENIO Danyans de la Cinna
Editorial Pomaire - Barcelona
2. "La incógnita del Espacio"
Ciclope, Sociedades Anónimas
Ediciones Reproducción Cromex
3. "El enigma de la gran Pirámide"
Andrés Rochan
4. "Astrónaves en la Prehistoria"
Peter Kolosimo
Plaza y Janes - Editores
5. "Los extraterrestres en la historia"
Jacques Bergier
6. Documentos y archivo personal.

GERMAN BARBERI PERDOMO: Ibaguerño, Abogado de la Universidad del Rosario, Colaborador permanente de la Revista Tolima y de otras publicaciones como Desafío, Tolima 82 y periódicos como Combate. Secretario de Gobierno de Ibagué y Concejal de la misma ciudad. Actualmente desempeña la Dirección de la Agencia Fiscal del Tolima en Bogotá. Publicó un libro sobre el proceso contra Alberto Santofimio Botero llamado "Cronología de una infamia".

el corán

Capítulo XII

LA HISTORIA DE JOSE



القرآن الكريم
الجزء الثاني عشر
سورة يوسف

رَحْمَةً خَاصَّةً لِمَجْلَةٍ "تُولِيمَا" الْكَلْبِيَّةِ لِأَنَّ فِيهَا نَبِيًّا سَلِيمًا

TRADUCCION ESPECIAL PARA LA REVISTA COLOMBIANA "TOLIMA"

Por : ANTONIO CHALITA SFAIR

En nombre de Dios el Clemente y el misericordioso.

- 1) Alef, Lám, Ré. Estos son los signos del Libro sabio.
- 2) Os lo hemos revelado Qorán árabe, que acaso así lo entendéis.
- 3) Voy a narrarte una de las más bellas historias de este Corán que te ha revelado, así antes lo ignorábais.
- 4) De pronto dijo José a su padre : ¡Padre! Soñé que once luceros, el sol y la luna se habían prosternado ante mí".
- 5) Dijo : "Hijo mío, no cuentes tu sueño a tus hermanos para que no se llenen de inquina contra tí, que el diablo es para el hombre un enemigo patente;
- 6) Y así te elegirá Dios y te enseñará la interpretación de los sueños, y cumplirá su gracia contigo y con la familia de Jacob, tal como antes lo hiciese con tus ancestros Abraham e Isaac, que tu Señor es sabio y prudente".

7) De cierto que el caso de José y de sus hermanos constituyó en prodigio para el observador.

8) Y he aquí que un día dijeron: "Es evidente que José y su hermano (Benjamín) son los predilectos de nuestro padre, siendo que somos un clan. Nuestro padre está en un error manifiesto".

9) "Matad a José o arrojadlo en alguna parte, que así volveréis a ganar el cariño de vuestro padre y seréis considerados como gentes buenas".

10) Dijo uno de ellos : "No matéis a José; arrojadlo más bien en la profundidad de un aljibe para que lo recoja algún viajero. Haced esto si habéis de actuar".

11) Dijeron : "Padre, ¿por qué no nos confías a José, que nosotros lo cuidaremos. Déjalo ir con nosotros mañana a jugar y divertirse, que estará bajo nuestra protección".

12) "Me entristece dejarlo ir con vosotros, y me da el temor

que el lobo lo devore en un descuido vuestro".

13) "Siendo como somos un solo clan, si el lobo lo devora, entonces todos perdemos".

14) Cuando se marcharon con él y acordaron arrojarlo en la profundidad de un aljibe, le revelamos "Algún día les recordarás lo que han hecho sin que se den cuenta".

15) Y por la noche se presentaron ante su padre, llorando.

16) Dijeron : "Padre, nos fuimos a apostar carreras y dejamos a José al lado de nuestras pertenencias, y lo devoró el lobo, pero tú no vas a creer, así estemos diciendo la verdad".

18) Y se presentaron con su túnica manchada con falsa sangre. "Fue más bien algo que iramasteis. Que la paciencia me sea dada y que Dios me ayude a sobrellevar esta pena".

19) Y pasó una caravana y enviaron al abrevador a traer agua, pero al bajar el cubo y sacarlo dijo : "Albricias! Es un mancebo". Y lo tomaron como una mercadería, y Dios sabía lo que hacían.

20) Y lo vendieron por un bajo precio, por contadas monedas, ya que no tenían interés en él.

21) Y el comprador dijo a su mujer : "Dale buena acogida, que acaso resulte útil y resolvamos prohibarlo". Es así como establecimos a José en el país (Egipto) para enseñarle la interpretación de los hechos, que Dios es siempre vencedor, pero la mayoría de los hombres lo ignoran.

22) Y cuando José alcanzó la mayor edad, le dimos el saber y la sabiduría, que así es como premiamos a los justos.

23) Y un día trató de seducirlo aquella en cuya casa se hallaba. Cerró las puertas, y le dijo : "Ven conmigo". Dijo él. "Que Dios no lo permita; mi señor me ha dado una acogida generosa, y él no premia a los que obran mal".

24) Y ella se hubiera entregado a él, y él a ella, si no hubiera intervenido el espíritu de Dios para apartarlo del pecado y el oprobio, siendo que es uno de nuestros leales siervos.

25) Y salieron corriendo hacia la puerta, cada uno a ganar al otro, (él a escaparse y ella a asirlo). Y ella le rasgó la túnica por la parte trasera. Y encontraron a su señor en la puerta, a quien ella dijo : "¿Qué castigo se merece aquel que ha querido cubrir de vergüenza tu casa sino la cárcel y el castigo ejemplar?"

26) Dijo (José) : "Fue ella la que quiso seducirme". Y un árbitro de la familia de ella opinó : "Si su túnica está rasgada por la parte delantera, ella habrá dicho la verdad y él habrá mentado,

27) Y si su túnica está rasgada por la parte trasera, ella habrá mentado y él habrá dicho la verdad".

28) Y al comprobar que su túnica estaba rasgada por la parte trasera, dijo (el señor) "Esta es la prueba de vuestra astucia (1). ¡Qué grande es vuestra astucia".

(1) Forma plural que se refiere a las mujeres.



El Profeta Mahoma

29) "José! olvídate de este caso, y tú, pídele perdón, siendo que ha sido injusta".

30) Y algunas mujeres de la ciudad dijeron: "La mujer del rey ha venido seduciendo a su mancebo, de

quien está perdidamente enamorada. Es evidente que anda extraviada en un error manifiesto".

31) Y cuando ella se enteró de sus habladurías, mandó a invitarlas a su casa y una vez que se sentaron en los cojines que les tenía aderezados, entregó a cada una una navaja, y dijo luego a José: "Preséntate ante ellas". Y así como lo vieron, lo admiraron con pasión y empezaron a cortarse los dedos, y a decir: "¡Por Dios, que este no es un ser humano, este no es sino un ángel nobilísimo!".

32) Dijo ella: "Este es aquel que me atrajo vuestras acusaciones, y yo lo he seducido y él se ha resistido, y si sigue en su obstinación en no ceder a mis deseos, irá a la cárcel y será humillado".

33) "¡Dios mío! , prefiero la cárcel a lo que ella me propone, y si no me protejes de su astucia, sucumbiré y un necio seré".

34) Y Dios lo socorrió y apartó de él las tentaciones. El escucha y es sabio.

35) Pero, tras observar los signos, optaron por enviar a José por algún tiempo a la cárcel.

36) Y con él entraron a la prisión dos jóvenes, uno de los cuales le dijo: "Soñé estar exprimiendo uvas para hacer vino". Y dijo el otro: "Soñé que cargaba pan en la cabeza del cual comían las aves. Interpretáneos estos sueños que vemos que eres de la gente gallarda".

37) Dijo: "No alcanzaréis a recibir vuestro sustento cuando ya os habré revelado el sentido de vues-

tras visiones, que esto es lo que me enseñó mi Señor una vez que abandoné la religión de los que no creen en Dios ni en la otra vida,

38) Y seguí en cambio la religión de mis padres Abraham, Isaac y Jacob, y no teníamos por que creer que alguien más pudiera compartir el poder con Dios, ya que sólo a El debemos lo que somos. Pero la mayor parte de los hombres no agradece.

39) ¡Oh compañeros de la prisión! ¿Creéis que valen más muchos ídolos dispersos, que un solo Dios todopoderoso?

40) Fuera de El, no adoráis sino nombres que vosotros y vuestros padres habéis puesto a cosas a las cuales Dios no ha concedido ningún poder. Porque el poder es solo de Dios quien ordena que sólo a él debéis adorar, ya que sólo en esto reside la verdadera fé, pero la mayor parte de la gente no lo sabe.

41) ¡Oh compañeros de la prisión! habéis de saber que uno de vosotros escanciará vino a su señor, y que el segundo será crucificado y las aves comerán de su cabeza, esto es lo que está decidido en el caso que averiguais".

42) Y dijo a quien consideró que iba a quedar libre: "Acuérdate de mí cuando estés al lado de tu señor". Pero el diablo le hizo olvidar, y así José permaneció varios años en la cárcel.

43) Y cierto día dijo el rey: "Soñé que siete vacas gordas eran devoradas por siete vacas flacas, y

con siete espigas verdes y otras siete secas. ¡Señores! interpretadme este sueño, si sabéis interpretar los sueños".

44) Dijeron: "Estos son unos sueños sin sentido, y nosotros no estamos versados en la interpretación de los sueños".

45) Dijo el que se había salvado de la prisión, acordándose de José: "Yo os interpreto el sueño, pero dejadme salir".

46) "¡José, buen amigo! , explícanos un sueño en que siete vacas flacas se comen a siete gordas, y siete espigas verdes y otras siete secas, para que yo pueda informar a los demás, que acaso así entiendan".

47) "Sembraréis durante siete años el grano, y guardaréis en sus espigas lo que cosechéis, sacando sólo lo necesario para vuestro sustento.

48) Vendrán después siete años duros que devorarán lo que habréis guardado menos una pequeña cantidad.

49) Y vendrá luego un año de abundancia para todo el mundo, en el que exprimireis (el jugo de los viñedos y de los olivares)".

50) Dijo el rey: "Traedmelo", Pero cuando el emisario se presentó ante él, José le dijo: "Regresa adonde tú señor y pregúntale cuáles eran las intenciones de aquellas mujeres que se cortaban las manos, que mi señor conoce su malicia".

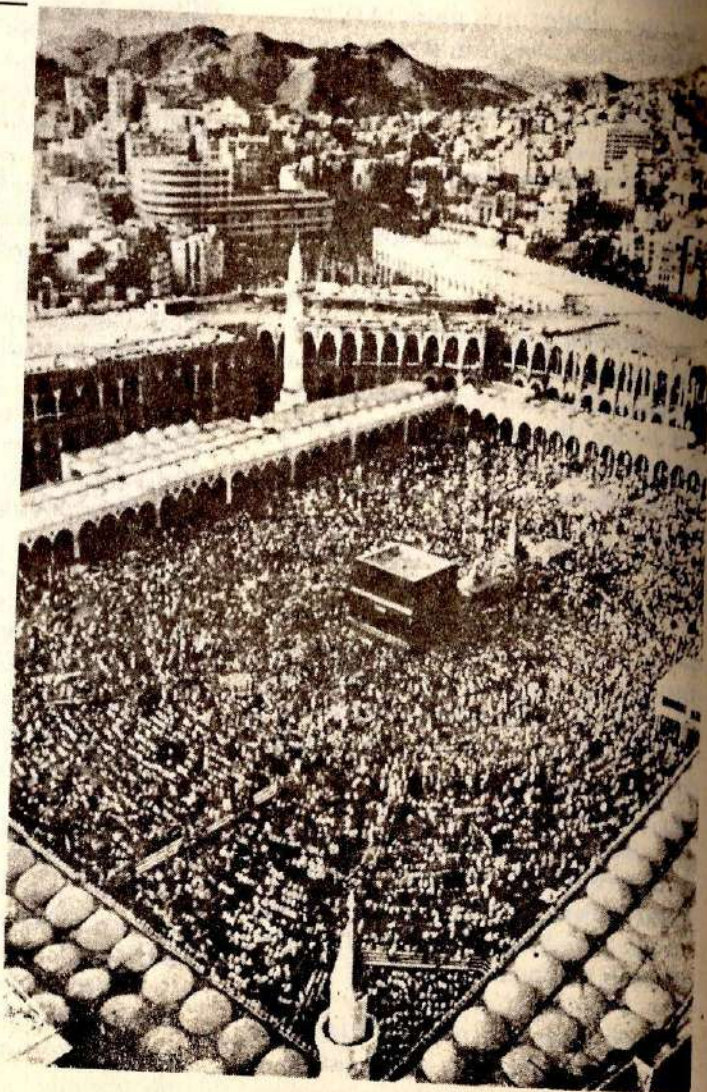
51) Dijo: "¿Cuáles eran vuestras intenciones cuando os propusisteis seducir a José?" Pero ellas contestaron: "Dios nos guarde! El

era inocente y no alentaba en él ninguna mala intención". Dijo la mujer del rey : "Esta ya es la hora de confesar la verdad. Fuí yo quien traté de seducirlo, y es él quien ha dicho la verdad,

52) Sabrá así que no lo he traicio-

nado en la ausencia, que Dios no guía a los traidores.

53) Yo no pretendo ser inocente ya que el alma está propensa al pecado, salvo cuando Dios se apiada de nosotros, porque Dios es indulgente y misericordioso".



La Meca : Patria de Mahoma, mezquita famosa con la Kaaba y la piedra negra. Ciudad Santa para los Musulmanes que tienen la obligación de visitarla una vez en la vida.

54) Dijo el rey : "Traedme, que quiero tenerlo a mi lado". Y al hablar con él, le dijo : "Eres ahora el hombre de nuestra confianza".

55) Dijo José : "Nombradme administrador de los graneros del país, que seré un buen administrador".

56) Es así como establecimos a José en el país (Egipto), con la libertad de vivir do quisiera. Acordamos nuestra misericordia a quien queremos y no negamos el premio a los que obran bien.

57) Y de cierto que el premio de la vida eterna es para aquellos que creen en Dios y eluden el pecado.

58) Y vinieron los hermanos de José, y se presentaron ante él, y él los reconoció, mas ellos no lo reconocieron.

59) Y después de entregarles las provisiones que solicitaban, díjoles : "Me traeréis un hermano vuestro, hijo de vuestro padre. ¿No véis que os he cumplido generosamente y que os he brindado buena hospitalidad?

60) Si no lo traéis, nada os daré y sería inútil que volváis".

61) Dijeron : "Así lo haremos y trataremos de convencer a su padre".

62) Y dijo a sus servidores : "Echad el dinero que dieron en sus costales, que así lo encontrarán cuando lleguen a su casa, y así volverán".

63) Cuando volvieron adonde su padre, le dijeron : "Padre, la comida nos será negada si no envías

con nosotros a nuestro hermano (Benjamín). Déjalo ir con nosotros, que así obtendremos las provisiones y nosotros lo cuidaremos".

64) Dijo : "¿Puedo acaso confiaroslo, como antes os confíe a vuestro hermano? Dios es el supremo protector, y es entre los misericordiosos el más misericordioso".

65) Y cuando desempacaron sus costales descubrieron que su dinero les había sido devuelto. "¿Podemos acaso pedir algo más? Nuestro dinero nos había sido devuelto. Con él podemos auxiliar a la familia, dar protección a nuestro hermano y obtener la carga de un camello más, lo cual es poca cosa" (para el rey).

66) Dijo : "No lo envío con vosotros en tanto no os comprometéis ante Dios volver a traérmelo". Y así lo hicieron. Y él les dijo : "Dios es testigo de lo pactado".

67) Y les dijo : "Hijos míos! No entréis (al país) por una sola puerta, sino por varias diferentes. Yo no estoy en capacidad de apartar de vosotros ningún peligro, sólo Dios es el que decide y es a él a quien, me confío, tal como a él se confían quienes tienen puestas en él sus esperanzas".

68) Y aunque entraron acorde con los consejos de su padre, esto no impidió que se cumpliera el designado de Dios. Sólomente se satisfizo la voluntad de Jacob que la expresó, obedeciendo a un dictado interno, ya que él sabía lo que iba a suceder, porque así se lo comunicaba

mos, pero la mayoría de los hombres no lo entiende.

69) Y cuando se presentaron ante José, él llamó a su hermano - (Benjamín) y le dijo : "Soy tú hermano, y no vayas a sufrir por lo que ellos hicieron conmigo".

70) Y después de entregarles las provisiones, hizo introducir su copa en el costal de su hermano, y detrás de ellos salió un pregonero que a grandes voces decía : "¡Oh viajeros! Vosotros sois ladrones".

71) Y ellos volviéndose hacia sus perseguidores, les preguntaron : "¿Qué os falta? "

72) Se ha perdido la copa del rey, y quien la entrega será premiado con la carga de un camello, y soy garante".

73) Dijeron : "Dios nuestro! No hemos venido a esta tierra a cometer actos indebidos, ni somos ladrones".

74) "¿Y qué pena aplicaríamos al ladrón si estáis mintiendo? "

75) Dijeron : "Aquel en cuya carga se encuentre la copa, os será entregado en expiación, que es así como castigamos a los culpables".

76) Y (José) empezó a registrar las cargas, dejando de último la carga de su hermano, de la cual extrajo la copa. Es así pues como dimos la oportunidad a José para retener a su hermano por la voluntad de Dios, y no en base de las leyes del país. Porque es así como hacemos triunfar a quien queremos, gracias a que la sabiduría de Dios está

por encima de toda sabiduría.

77) Dijeron : "Si ha robado, otro hermano suyo también robó antes que él. Pero José calló discretamente y nó manifestó nada de lo que sentía, y les dijo : "Sois los más perversos, y Dios entiende lo que decís".

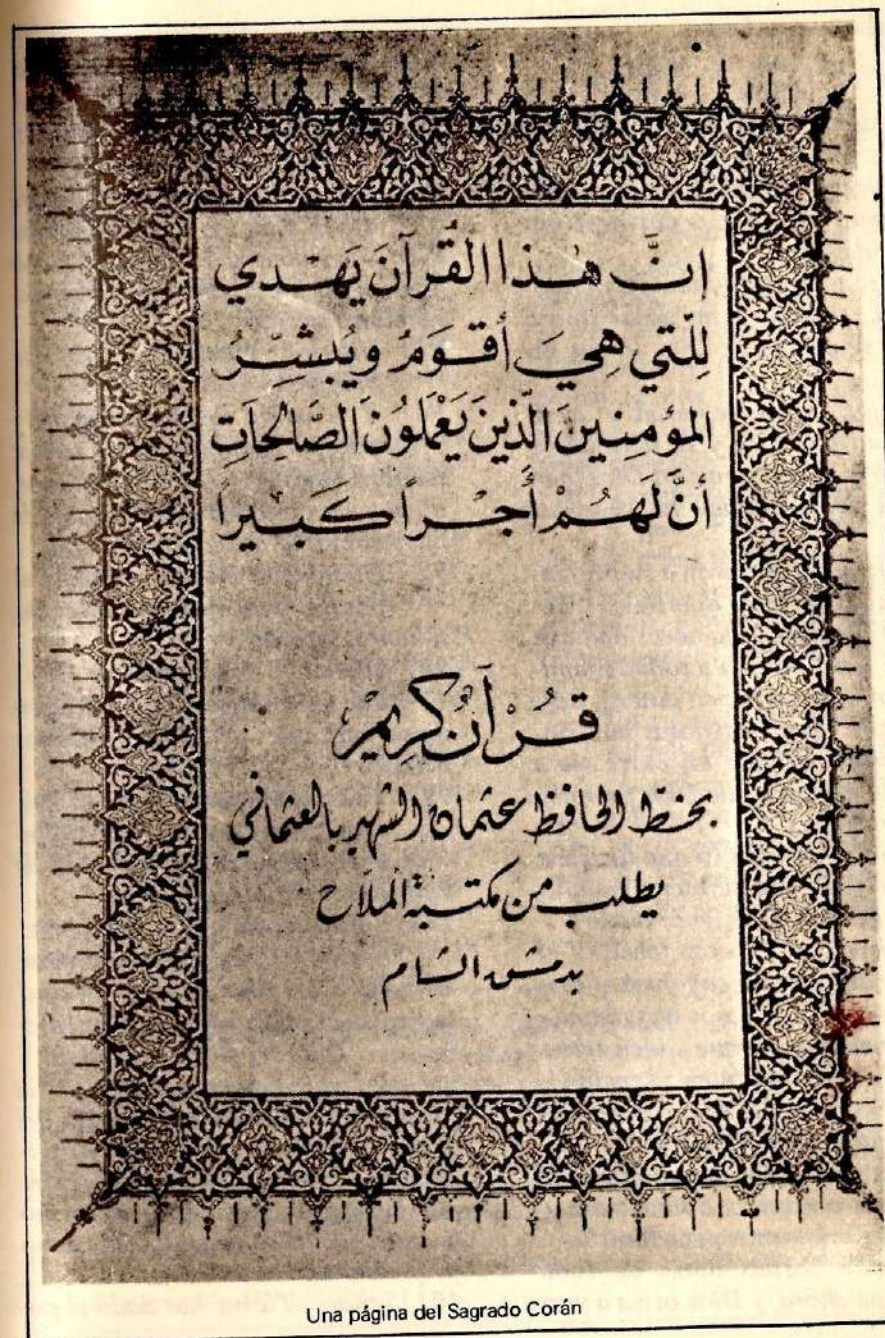
78) Dijo : "Dios no permita que capturemos sino a quien le encontremos lo que es nuestro, pues de lo contrario estaremos cometiendo una injusticia".

80) Al perder sus esperanzas, se reunieron a solas. Dijo el mayor de ellos que era el que los dirigía : "Acordaos que os habéis comprometido con vuestro padre ante Dios, y que ya antes habíais faltado a vuestro compromiso de devolver a José. Así es que no abandonaré esta tierra en tanto mi padre no me lo permita o que Dios no resuelva el caso a mi favor, ya que es él el más justo de los jueces.

81) Regresad adonde vuestro padre y decidle : "Padre, tú hijo robó, y nuestro testimonio está fundado en lo que hemos comprobado, y siendo que no conocemos el porvenir, (no pensamos que esto podía suceder).

82) Y preguntad a la gente de la villa en donde estuvimos, y a los que acompañan la caravana, y comprobareis que estamos diciendo la verdad".

83) Dijo : "Estas son cosas que habéis tramado con algún fin. Que Dios me dé la resignación, que acaso él me los devuelva a ambos.



Una página del Sagrado Corán

El es sabio y prudente".

84) Y se apartó de ellos y dijo :
"¡Ay de José!" Y miró el cielo, y el dolor hizo palidecer sus ojos, pero el trató de reprimir su pena.

85) Dijeron : "Por Dios, sigues pensando en José y destruyendo así tu vida".

86) Dijo : "No estoy manifestando mi tristeza y mi dolor sino a Dios, y se acerca de Dios lo que no sabéis.

87) Hijos míos, regresad y averiguad por José y su hermano y no perdéis la esperanza en Dios, que sólo los ateos pierden la esperanza en él".

88) Y cuando entraron a su presencia (la de José) dijeronle : "Señor! , el hambre y la necesidad nos agobian a nosotros y a toda la familia. Venimos con poco dinero, pero esperamos que satisfagas nuestras necesidades, aunque en parte sea a modo de caridad, que Dios premia a los caritativos".

89) Dijo : "¿Sabéis lo que hicisteis con José y su hermano, cuando obrasteis como unos ignorantes?"

90) Dijeron : "Tú eres José". Y el les dijo : "Yo soy José y este es mi hermano. Dios nos ha colmado de sus favores, porque quien teme a Dios y conserva fé en él, recibe la recompensa, ya que Dios no deja de recompensar a los virtuosos".

91) Dijeron : "De cierto que Dios te ha preferido a nosotros, y nosotros somos unos pecadores".

92) Dijo : "Estais libres de toda culpa ahora, y Dios os va a per-

donar, pues es el más misericordioso.

93) Y llevad mi túnica y envolved con ella el rostro de mi padre, que así recobrará la vista, y traéd-melo a él y a toda la familia".

94) Y cuando la caravana emprendió el viaje de regreso, dijo Jacob : "Os diría que siento el olor de José, si no fuera por el temor de parecerles ridículo".

95) Dijeron : "Estais en un error manifestó".

96) Y cuando llegó el emisario y arrojó la túnica en su rostro, recobró la vista, y dijo : "¿No os he dicho que conozco los designios de Dios como no los conocéis?"

97) Dijeron : "Padre! Implora el perdón para nosotros ante Dios, si hemos pecado".

98) Dijeron : "Imploraré a Dios que es indulgente y misericordioso para que os perdone vuestros pecados".

99) Y cuando llegaron, José acogió a sus padres y les dijo : "Entrad con confianza a la tierra de Egipto, si así Dios lo quiere".

100) E hizo sentar a sus padres en el trono, y todos se prosternaron ante él. Y así dijo José : "He aquí la explicación de mi sueño de antaño, que Dios ha hecho realidad. Y me ha favorecido al sacarme de la prisión y en habérmelos traído del desierto después de todas las maquinaciones que el diablo obró entre mis hermanos y yo. Dios es bueno cuando es el caso de serlo, y es sabio y prudente.

101) Señor! Tú me has dado el po-

der y enseñado a interpretar los acontecimientos. Tú que eres el creador del cielo y de la tierra, y que eres el árbitro en esta vida y la otra, permite que yo muera en paz y quede entre los justos".

102) Estos son hechos que ocurrieron en el pasado de los cuales no fuiste testigo, y que los hemos revelado, porque tú no estás en medio de los hermanos de José cuando obrando con falsía conspiraron contra él.

103) ¡Pero cuántos son incapaces de creer por más que te esfuerces por convencerlos!

104) Y no pides premio o precio por este relato, que lo hemos narrado para los que quieran saberlo.

105) ¡Cuántos signos no hay en el cielo y la tierra, pero cuántos no pasan frente a ellos sin fijar en ellos la atención!

106) ¡Y cuántos no creen en Dios pero sin dejar de creer en otras deidades!

107) ¿Están acaso seguros de que el castigo de Dios no ha de llegarles o que la muerte no habrá de sorprenderles allí y cuando menos la

esperan?

108) Dí esta es mi misión : Os invito a creer en Dios, seguro de lo que hago tal como lo están los que me siguen. Y doy gracias a Dios de no ser de los idólatras.

109) Y no enviamos antes que tú sino hombres de las pequeñas aldeas a quienes les revelamos nuestra verdad. ¿Y no anduvieron acaso por la tierra dándose cuenta de la suerte corrida por los que los precedieron, y que era más ventajoso asegurarse la vida eterna? ¿No os dais acaso cuenta?

110) Cuando los apóstoles perdieron la esperanza al pensar que nadie les creía, los hicimos triunfar, porque nosotros asistimos a quien queramos, mientras que los pecadores no pueden escapar a nuestro rigor.

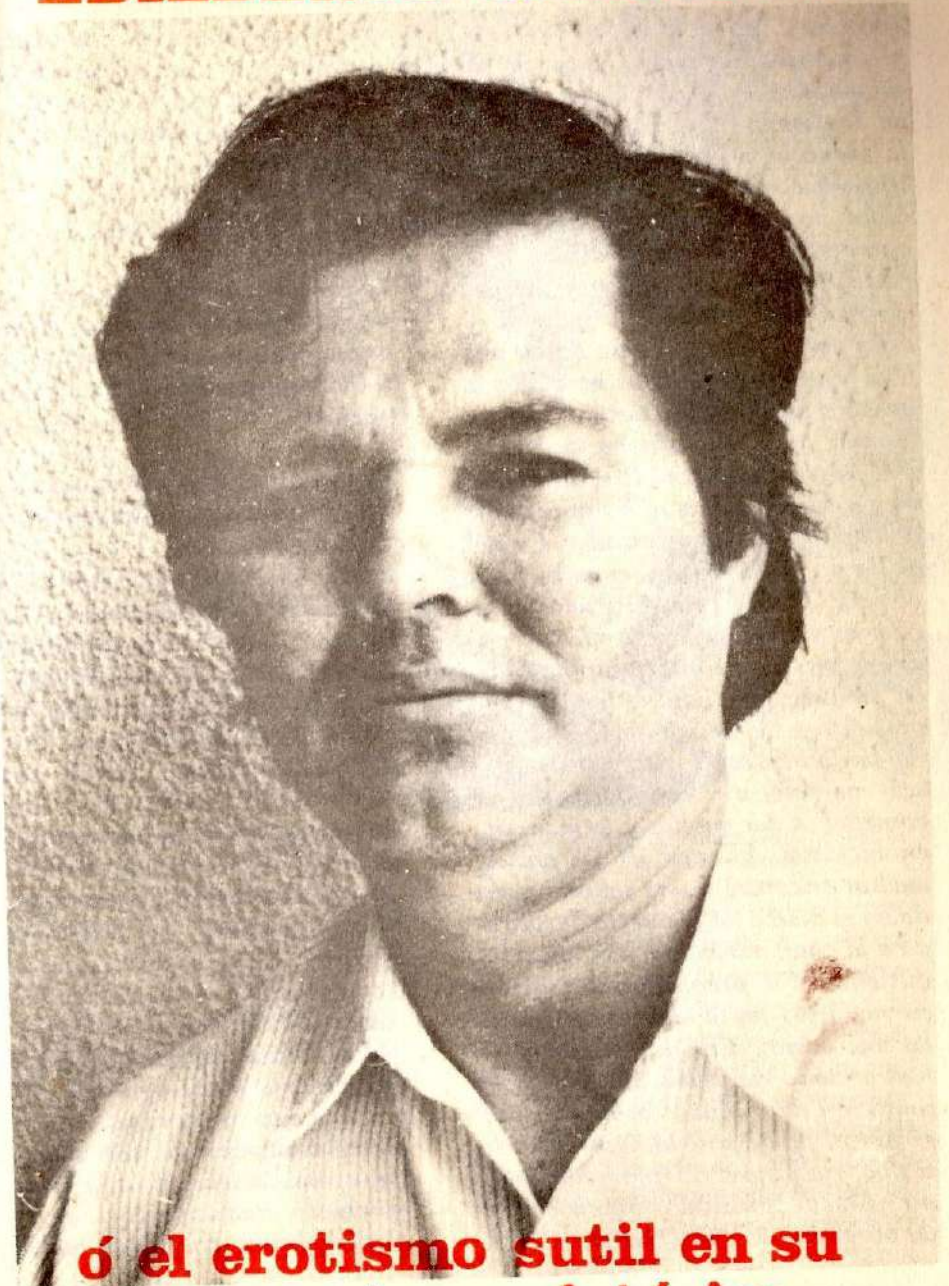
111) En su historia (la de los profetas hay una lección para los que quieren reflexionar. Y no son cuentos inventados, sino una confirmación de lo que tienes entre las manos (El Corán) y de lo que está escrito, guía y misericordia para los creyentes.

ANTONIO CHALITA SFAIR : Nació en Ibagué, pero siendo apenas un niño, sus padres se trasladaron a Beirut Líbano, de donde eran oriundos.

Estudió en Colegios de la Capital Libanesa y la Universidad de Beirut, donde obtuvo el título en Filosofía y Letras. Habla Árabe, Francés, Inglés y Español. Es un experto en cuestiones internacionales, fundamentalmente en los conflictos históricos y políticos del Medio Oriente. Ha traducido del Árabe al Castellano : CALILA Y DIMNA, JESUS EL HIJO DEL HOMBRE, EL LOCO, EL JOVEN REY Y EL NARRADOR DE CUENTOS Y EL PROFETA. En la actualidad prepara la traducción del Corán al Español, por considerar deficientes las traducciones que existen en nuestro idioma, por ser en su mayoría vertidas de otras lenguas distintas al Árabe. Trabaja también sobre la obra del gran Poeta y Escritor Árabe IBN-JALDUN.



EDILBERTO CALDERON



**ó el erotismo sutil en su
nueva etapa pictórica**

Hace diez y seis años, para mi Edilberto Calderón era como Dios. Por entonces, yo montaba en bicicleta y trabajaba para cualquiera de las droguerías de Ibagué. Una mañana de Septiembre de 1966, el dueño de la farmacia, un hombre silencioso y triste que repartía su vida entre jarabes, inyecciones, fórmulas y largas conversaciones sobre Matisse, Picasso, Rembrandt, Gauguin o arte en general, me entregó un paquete y estas palabras: "Váyase como una bala y me entrega estos remedios al maestro Edilberto Calderón". El hombre también hablaba de Calderón, Botero, Obregón, Pedro Nel Gómez y creo que era un hombre culto escondido tras un mostrador. Llegué al barrio la Francia y cuando fuí a golpear a la puerta, sentí una sensación extraña invadiendo mi cuerpo. Era la angustia de interrumpir a Dios en su creación. Está enfermo? me pregunté. Seguramente los artistas no tenían derecho a enfermarse. En vez de golpear y entregar la droga, comencé a dar vueltas a la manzana en bicicleta. En una de las tantas vueltas encontré a una señora, parada en el marco de la puerta de entrada a la casa, mirando hacia todas las distancias con preocupación. Sin decir nada fuí hasta ella y le entregué las medicinas. Era delgada, con el rostro lleno de pecas que daban la sensación de punticos colocados por el pincel de un artista. No recuerdo si dijo gracias o si no dijo nada, pero me pareció demasiado simple. Traté de mirar hacia el interior de la casa,

buscando algo sobrenatural, pero todo allí era normal. Me alejé pedaleando sin imaginar que diez y seis años después y por otro septiembre pudiera estar haciendo este reportaje a ese artista integral, que no tiene ningún olor a Dios.

POR QUE PINTA MAESTRO?

Le pregunté en tono formal, después de haber gastado muchas palabras en una conversación informal con la que se hubiera podido armar un gran reportaje.

Pinto porque es una forma vital de la existencia y porque no sé hacer más.

NO ES UN POCO EXAGERADO, MAESTRO, DECIR QUE NO SABE HACER MAS CUANDO SE ES CREADOR DE UNIVERSOS QUE FORMAN PARTE DEL PATRIMONIO DE LOS HOMBRES Y DE LOS PUEBLOS?

Los hombres de todas las naciones de una y otra manera contribuyen a crear el universo humano y con su oficio cotidiano van edificando la historia; lo que sucede es que por su elementalidad, muchas veces no se les valora. Pintar es para mí un quehacer, es realizar un trabajo tan normal, tan humano y tan mundano a la vez por lo tanto no hay que darle un carácter excepcional. Más bien diría yo, es una actividad en la que se requiere de mucho trabajo, de convicciones firmes en poder realizar lo

que uno pretende hacer, pero con cierta calidad y al final por ese camino se encuentra con el hábito de no saber hacer nada más.

EXISTE UN HECHO PARTICULAR QUE LO HUBIERA HECHO A USTED CONCIENTE QUE PODIA SER PINTOR?

Siendo muy niño, conocí a un hombre casi anciano, que en la Iglesia de mi pueblo sacabade unos moldes deteriorados casi mágicamente, florones maravillosos. Creía entonces que aquella persona poseía un don divino o particular y que al fabricar aquellos florones maravillosos o a veces ángeles majestuosos de miradas inocentes, me reafirmaba en la idea que aquel individuo era excepcional. Aquel mismo anciano de manos toscas era el que tallaba los santos para la misma Iglesia o para otras y el ver salir esas imágenes, eran para mí como el acto supremo de un mago. Hasta ahora empiezo a ser consciente que talvez esas vivencias infantiles pudieron hacerme derivar hacia la pintura. Creo que eso me hizo interesar por el arte, talvez por querer hacer lo mismo.

QUE OTROS ELEMENTOS HAN CONTRIBUIDO CON SU FORMACION?

Menos infante, fuí teniendo admiración por los Comics. En las aventuras dominicales disfrutaba con el valor y el universo de los personajes. Ese



"Pintar es un acto tan humano, y por lo tanto no hay que darle una trascendencia divina o sobrenatural".

hecho me colocó frente a la fuerza real de la imagen. Luego en admiración estuvo en mis maestros de la escuela de bellas artes de la Universidad Nacional: Jorge Elías Triana y Manuel Hernández. Por ese camino y a medida que uno va aprendiendo a caminar también va desarrollando su trabajo y entendiendo el quehacer artístico. En esa medida uno va

admirando otros nombres, otras personalidades, todo aquel que tiene la capacidad de crear o transformar plástica o poéticamente la realidad. Por ese camino he llegado a estudiar con admiración la obra de un Fernando Botero y en una mayor dimensión a Pablo Picasso o Vicent Van Gogh que son apasionantes, tanto en sus obras como en sus vidas.

HA TENIDO ALGUNA INFLUENCIA SU MURALISTICA CON RELACION A LA MEXICANA?

Nó. Al principio de mi carrera Walter Engel dijo que encontraba un cierto sabor en mi trabajo a Wiedemann. En Diego Rivera, Rufino Tamayo, José Clemente Orozco o David Alfaro Siqueiros no me he detenido mucho. La muralística Mexicana no ha influido en mí, hasta el punto que el trabajo de los murales que ha realizado no pretende desarrollar una historia lineal como si sucede en los muralistas Aztecas. Para muchos mis murales son simple y llanamente un gran cuadro y nada más. La intención mía no es contar una historia, realizar todo un cuento como en una tira de historietas, donde se desarrollan hechos que acontecen a través del tiempo. Yo suspendo prácticamente en el tiempo una expresión, una imagen y le doy en el contexto del trabajo a esa idea una forma que desde luego es tomada de la realidad o videnciada dentro de lo que me ha tocado vivir en el Tolima y Colombia que son al fin y al cabo el mundo Andino Suramericano.

MAESTRO : Y SI LE COMENTO QUE EN VARIOS CUADROS SUYOS ENCUENTRO CUENTOS PLENAMENTE NARRADOS, NO EN FORMA LINEAL PERO SI CONTADOS, TAL VEZ CON LA TECNICA PLASTICA SI SE PUDIERA LLAMAR ASI, DONDE SE RECOGE LA SOLEDAD Y LA TRISTEZA DEL HOMBRE ANDINO . . .

Como habitante de un continente soñador, como gente nueva, en un



"Terminar una obra, es como concluir una idea que le ha dado muchas vueltas a uno en la cabeza".

país con una cultura particular y mítica, nutrida de creencias populares, en donde todo lo magnificamos es probable que haya mucho de eso que usted habla. Además porque la gente se encuentra reflejada allí, - con su soledad o su alegría, sus traumas o su paisaje, y esa misma gente continúa la historia que yo he dejado suspendida en el tiempo.

ES DECIR QUE LA GENTE CON SU IMAGINACION AMPLIA LA OBRA DE ARTE?

Sí. Uno en el taller no es más que un incentivador de ese mundo mágico, de todo ese universo soñador que interiorizamos los Latinos, todo ese deseo de expresión que tiene la gente pero que por razones múltiples prefiere enconchase, no darse plenamente, no desnudarse en el meridiano de la verdad. Yo simplemente quiero partir de mi verdad, sin la pretenciosidad de creer que pueda hacer saltar ese broche de seguridad en el espíritu de las gentes de mi región. Algo de eso existe, no se hasta dónde, pero creo que en ese sentido la gente recrea y engrandece el trabajo que uno va realizando.

LOS CUADROS SUYOS POR LA ATMOSFERA MAGICA, LA TERNURA DE SUS PERSONAJES, LA ESTATICIDAD O EL MOVIMIENTO TIENEN PARA MI, UN MANEJO POETICO, ES QUE ACASO USTED TIENE TEXTOS CON UN ORDENAMIENTO VERBAL?

La sensibilidad de la gente se pone presente en el trabajo que uno realiza, es la bondad de las personas la que hace que uno parezca un poeta, o "un creador" de mundos mágicos. Es la sensibilidad, la grandeza, la experiencia, la multiplicación imaginativa de las personas para con el trabajo que se viene realizando. Como ser humano creo que tengo lo que tiene ese otro mundo expectante. El arte tiene esa cualidad que cuando uno quiere mentir los estratos interiores o subterráneos del sentimiento surgen y le denuncian. El que se conjuga una realidad tan sincera que queriendo mentir no se pueda y que pudiendo mentir no se mienta, es lo que de pronto nos hace más auténticos. Desde luego que creo en la imagen plástica, lo mismo que creo en que mi mundo es mágico y soñador. Vivo con la esperanza de un mundo mejor, para unos hombres más felices, con equidad y con la posibilidad de la alegría y el juego para los niños, donde la entrega sea desprevénida y el hombre se ame realmente.

LA PINTURA PUEDE TENER MAS FUERZA EXPRESIVA QUE LA LITERATURA O QUE LAS OTRAS ARTES?

El arte no es una competencia entre buenos y malos sino una actitud ante la vida. Lo que ocurre es que hay diferentes formas de expresión que inevitablemente van ligados a la ideología y a la imagen, por lo tanto una manifestación artística no puede



Con uno de los cuadros de su etapa figurativa aparece Edilberto Calderón en esta fotografía.

reemplazar a otra. Los elementos que tienen o logran una forma de expresión en una manifestación del arte son imposibles de lograr en otra porque cada una de ellas juega el papel primordial y el de comunicación que les corresponde. El arte no es una competición entre sí, la literatura no está contra la pintura, ni el teatro contra el cine, ni la pintura contra la música. Si alguna cosa se ha hecho, no para competir para ser mejor o peor, sino por una necesidad vital del espíritu. es el arte.

VOLVIENDO A SU TRABAJO, PERSONAS QUE LO HAYAN APOYADO PARA CONTINUAR DESARROLLANDO SU TAREA CREADORA . . .

Creo fundamental en la crítica como tarea intelectual. He aprendido a distinguir entre las falsas posiciones y la crítica seria o entre los consejos salvadores y el analista que tiene ojo de científico para captar fallas y decir las con autoridad. Creo en la autocrítica que en todas las horas de su itinerario debe realizar el pintor. Yo he contado con el aporte de unos poquitos amigos que cariñosamente me han hecho, contribuyendo con ello a esclarecer dudas y conceptos. A ellos les debo mucho, en haber logrado una mayor disciplina que me ha servido en mi búsqueda estética. Afortunadamente la vida ha sido amable conmigo al darme esas personas capaces de criticarme y criticar mi trabajo, a una esposa que defini-

tivamente ha contribuido en distintos ángulos con el desarrollo de mi trabajo, para mantenerme atento y no dejarme atrapar en la cinta engomada de la que habla Kandinsky. La cinta endulzada es la comida para la mosca, pero a la vez es su propia trampa". También dice "que la poltrona es necesaria para el descanso de los hombres después de la labor de cada jornada, pero que también hay que tener valor para levantarse de ella y continuar en el trabajo cotidiano".

ES DECIR QUE USTED CREE DEFINITIVAMENTE QUE HAY QUE ESTAR EN EL TALLER FRENTE AL CABALLETE, ANTES QUE ESTAR SENTADO EN LA POLTRONA?

Creo que el arte no es un privilegio particular, es ante todo un trabajo humano. Creo en mi trabajo y en la disciplina hacia él y no espero la inspiración porque no soy un dotado por los Dioses. Todo puesto en la vida hay que pelearlo y ganarlo con constancia, hay que laborar duramente y en esa tónica por desafortunado que sea un hombre tiene que realizar algo de valor, ó definitivamente es un tarado.

USTED PASA DEL ABSTRACTO A OTRAS ESCUELAS, ES ACASO EL PROCESO NORMAL DE LA BÚSQUEDA DE IDENTIDAD.

Cuando terminé en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad Nacional,

entendí que la pintura figurativa era un problema complejo y difícil. Tuve mucho temor de caer en cierto muñequismo y por eso busqué aprender a construir la obra en términos de la abstracción. Este proceso me llevó varios años como pintor abstracto. Más adelante fueron surgiendo una serie de elementos dentro de esa estructura geométrica que por la intención connotaba . . . a veces una mujer ingravida como si fuera saliendo del cubilete de un mago con una serie de nuevos elementos como flautas, manos, flores que aparentemente estaban sueltas. Para aquel entonces mientras unos decían que era completamente abstracto y hasta les parecía interesante, otros decían que era una pintura incoherente porque pintaba abstracto-figurativo.

ENTONCES CUAL FUE EL CAMINO?

Entendía que las escuelas en pintura no son camisetas de fuerza, ó una norma rígida, sino que se podían conjugar. Allí empecé a derivar hacia el -figurativismo, que se concretó y definió con mayor precisión a nivel de los murales y de una serie de pasteles. La decisión era alcanzar la comprensión de un gran sector de la comunidad. Lo hice porque a veces los artistas nos volvemos propotentes al querer hacer un arte para minorías o un arte para la masa. Uno y otro concepto me parece despreciativo hacia el hombre.

ABANDONANDO EL ABSTRACTO?



El matrimonio, las flores, las moscas, el nacimiento, la ingravidez, o el erotismo sutil son los elementos que conforman el mundo mágico de Edilberto Calderón.

Me dí cuenta que sin renunciar a una estructura pictórica, a un color artístico a una temática capaz de contener las esencias mismas tanto a nivel plástico como a nivel humano podía pensar de una a otra escuela sin que se diera un rompimiento total. Además entendiendo que en el diario devenir se bebe en las fuentes propicias que son las experiencias de los demás hombres. He tratado de recoger los elementos y manifestaciones populares reelaborándolas estéticamente y evitando caer en el populachismo barato comprendiendo que quien tiene que darle la dimen-

sión plástica es quien está realizando el trabajo.

ES CIERTO QUE SIN SALIR DE IBAGUE SU OBRA SE HA LOGRADO CONOCER NACIONALMENTE?

Para los que piensan que mi pintura se ha venido desarrollando en Ibagué, debo advertir que al contrario gran parte de mi vida artística y de exposiciones se presentó en las diferentes galerías de Bogotá y de otras ciudades. Después de toda esta experiencia inicié exposiciones en Ibagué hasta radicarme definitivamente en esta

ciudad. Con un constante mostrar de obras y talvez pretenciosamente con un continuo llenar de imágenes la ciudad, la gente fué reconociendo este trabajo hasta irse generalizando cierto aprecio por mi pintura.

TEMORES O ELEMENTOS NUEVOS QUE HAYA LOGRADO INCORPORAR EN ESTA NUEVA ETAPA PICTORICA

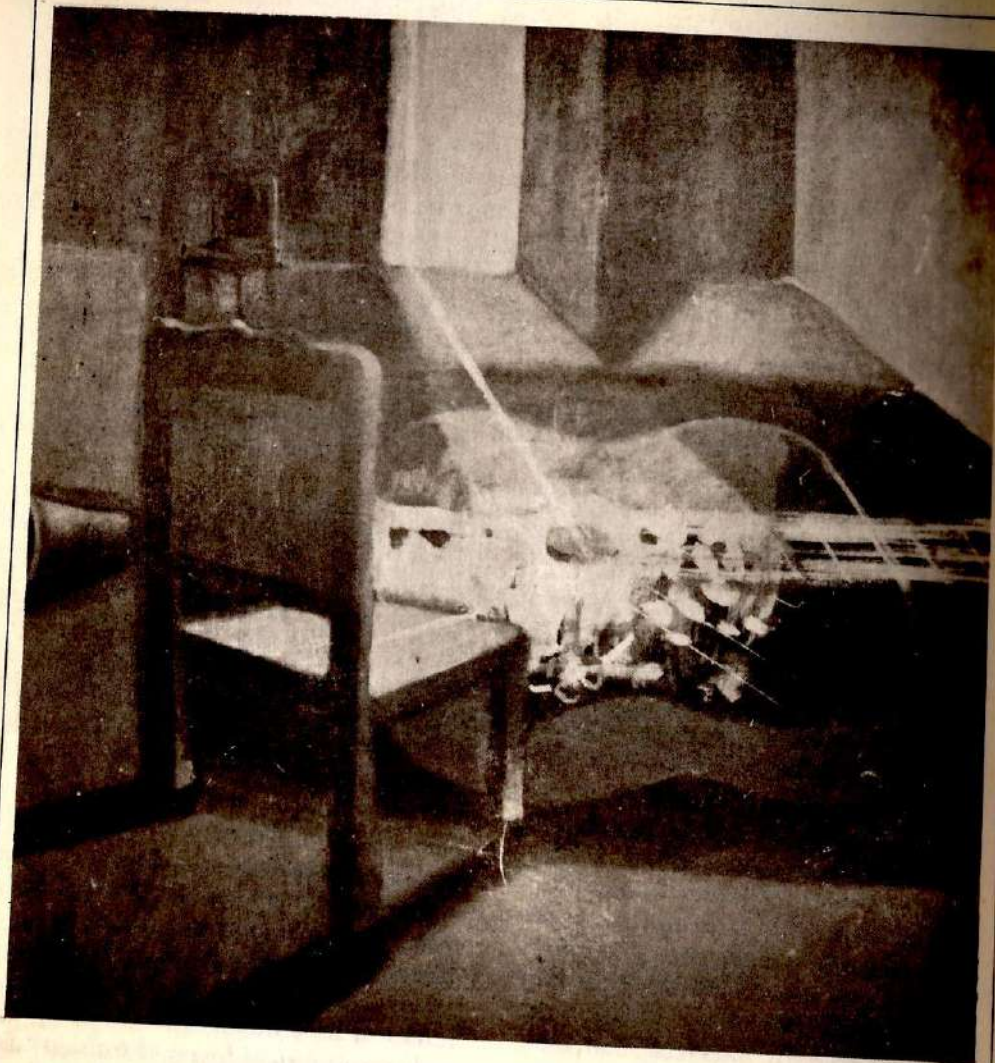
Ya lo dije, ante todo soy crítico de mi obra y mis actos y esto me llevó a realizar un análisis serio de lo hasta ahora hecho y con entereza de carácter asumir una suficiente independencia, para poder entrar sin ataduras a conjugar el figurativismo por nuevos caminos. El trabajo a veces insistente sobre una misma forma, tanto del punto de vista técnico como del conceptual trae amaneramientos y endurecimientos, entonces juzgue necesario entrar a trabajar con otros materiales, jugar con la figuración desde otro marco conceptual. Venía trabajando inicialmente, muy atrás, con elementos de la denuncia social y la violencia y luego con cierta ingenuidad, con una idea sutil de la vibración. Posteriormente trabajé con ciertos mundos mágicos, con ciertos miedos, con fantasmas que creo que a todos los hombres nos acompaña.

Ahora estoy queriendo expresar un erotismo sutil, muy propio de este siglo, sin caer en la pornografía, que no haga sonrojar a nadie, erotismo

que visualmente cause mejor una sonrisa. Esas desnudeces que intento, son las que los demás hombres quieren tener y con las que se identifican en ocasiones. Quiero expresar las dándole un valor al sexo, y al amor de un hombre y una mujer en el sentido más natural y poético sin pretender escandalizar. No quiero herir a ninguna persona, al contrario, lo que pretendo y creo que no ha sido muy trabajado es ese concepto del erotismo tierno. Yo diría que es un erotismo inocente, humano y natural que no tiene por qué sorprender a nadie.

Ese ha sido el proceso para lograr estas cosas nuevas que ustedes verán en esta nueva etapa. He recurrido al desdibujo, a las manchas, a la transparencia, al espacio inesperado construyendo espacios fantásticos en donde a veces las cosas suceden de una manera insólita, aunque están llenas de naturalidad. Creo que eso le ha dado soltura, frescura y además he puesto en movimiento el espacio de las figuras que en un momento dado eran estáticas, porque intencionalmente quería que estuvieran inscritas en lo vertical y en lo horizontal. Con toda esa serie de elementos multiplicados y enriquecidos en el trabajo cotidiano del taller. Atrapar el vuelo de un picaflor, para luego liberarlo con la sinfonía del trazo y el color.

UN PERSONAJE QUE ADMIRE Y DEL QUE QUISIERA APRENDER



Tomando motivos regionales ha logrado darles una categoría estética, sin caer en localismos estrechos, sino al contrario tales motivos locales los ha proyectado en términos de universalidad.

El niño por su deslumbrante frescura y maravillosa imaginación. Ese niño que va haciendo bolitas y palitos has-

ta formar un mundo esplendoroso, donde luceros lloran pentagramas que el sol recoge con su multiplici-

dad de color para interpretar la gran sinfonía universal. Ese mismo ser indefenso y feliz que a partir de las bolitas y palitos va descubriendo las letras hasta completar palabras con las que obtiene un lenguaje que al final es su propia escritura, su propio fuego, su propia voz y toda esa ternura que creo todos los hombres estamos deseosos de recuperar, esa forma natural y propia de nuestra vida infantil.

Con esto no estoy diciendo que uno regrese biológicamente, sino que como niño me gustaría recuperar su frescura maravillosa y la dinámica de ese deslumbrante mundo mágico.

Hoy, diez y seis años después, en otro agosto cuando ya no monto en bicicleta ni trabajo para aquel hombre silencioso que se llenaba de ale-

gría hablando de Rembrandt, Van Gogh, Francisco de Goya y Lucientes; lo encuentro en su taller como un hombre, untado de pintura y metido entre una piel de niño tímido. Tampoco vive en el barrio La Francia y al golpear a la puerta la sensación extraña se cambió por una sonrisa, de ingenuos recuerdos. La señora del maestro Calderón me abrió la puerta, tenía las mismas pecas como colocadas por el pincel de un artista, un poquito más gordita, me dijo siga, con una dulzura en su voz, miré los cuadros, hablé con Calderón y finalmente empecé el reportaje. Al despedirme salieron hasta la puerta. Ella le dijo algo, entonces comprendí que seguramente es responsable de toda esa ternura que hay en la obra de este pintor que no tiene ningún olor a Dios.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

- 1959 Gobernación del Tolima. Ibagué
- 1961 Gobernación del Tolima. Ibagué
- 1962 Galería de Arte El Círculo. Ibagué
- 1964 Galería de Arte Moderno. Bogotá
- 1965 Galería de Arte Moderno. Bogotá
- 1967 Galería de Arte Moderno. Bogotá
- 1968 Venadillo. Tolima
- 1969 Salón del Banco de la República. Ibagué
- 1973 Galería de Arte Moderno. Bogotá
- 1975 Galería de Arte Moderno. Bogotá
- 1975 Museo Arte Moderno. Ibagué
- 1977 Galería de Arte Moderno. Bogotá
- 1980 Venadillo. Tolima
- 1982 Universidad del Tolima. Ibagué
- Cámara de Comercio. Ibagué

Cerca de unas cincuenta participaciones en exposiciones colectivas en diferentes partes del país y a nivel internacional.

PREMIOS : 1961 Primer Premio en el Primer Festival Nacional de Arte en Cali.
 1962 Julio 12. Segundo Premio Nacional de Artes Plásticas en el Salón del Folclor de Ibagué.
 1964 Primer Premio en el Salón de Artistas Tolimenses. También se le han otorgado una serie de menciones de honor a nivel nacional.

COLECCIONES PARTICULARES Y MUSEOS : Museo de Pintores Latinoamericanos en Dallas, Texas, USA, con el óleo "La Mesa está lista".

Museo de Arte de Ibagué con los óleos : "Niña con flores" y "Desolación".

Museo de Arte Moderno de Sogamoso, Boyacá, con el acrílico : "Insurrección".

MURALES

MURALES : Las Lavanderas. Centro Comercial Combeima. Ibagué.
 Mercado Campesino. Centro Comercial Combeima. Ibagué.
 Y otros en el Municipio de Villeta. Cundinamarca.

Ismael Santofimio Trujillo

UN SIMBOLO VIVIENTE DEL
DECORO MENTAL

Augusto Trujillo Muñoz

Decía Juan Lozano y Lozano que Colombia tiene muchas ciudades en cuyo vasto acervo de tradición cultural o heroica, o en cuyo precoz y pujante desarrollo moderno afinamos los ciudadanos algunos de los motivos de satisfacción y orgullo que aún nos quedan. Pero que en el caso de Ibagué el atractivo no deriva de su arquitectura o de su leyenda. Es sobre todo el espíritu de sus gentes lo que parece darle vida a su hermosa ubicación geográfica. En Ibagué hombre y paisaje se encontraron y fundieron a través de los siglos, y para ellos la localidad no fue sino un lugar de cita estable. Estas frases de Lozano se vienen inevitablemente a la memoria cuando estamos frente al recuerdo de Ismael Santofimio Trujillo. Pocos hombres como él tan parecidos a su raza y a su tierra. Su independencia de carácter, su indiferencia frente al halago, su devoción por las cosas del espíritu formaron en Ismael un inmenso paisaje de alma, generoso como nuestra propia tierra nutricia. Su per-



manente combate libertario, su ademán consejero de educador irrevocable, su voz vigorosa y maestra que narraba la historia o la literatura a la manera de la tradición oral de los antiguos, todo esto marcó la impronta de su inteligencia en el rostro del Tolima, e hizo de él una figura honrosa para su familia, la sociedad y la cultura.

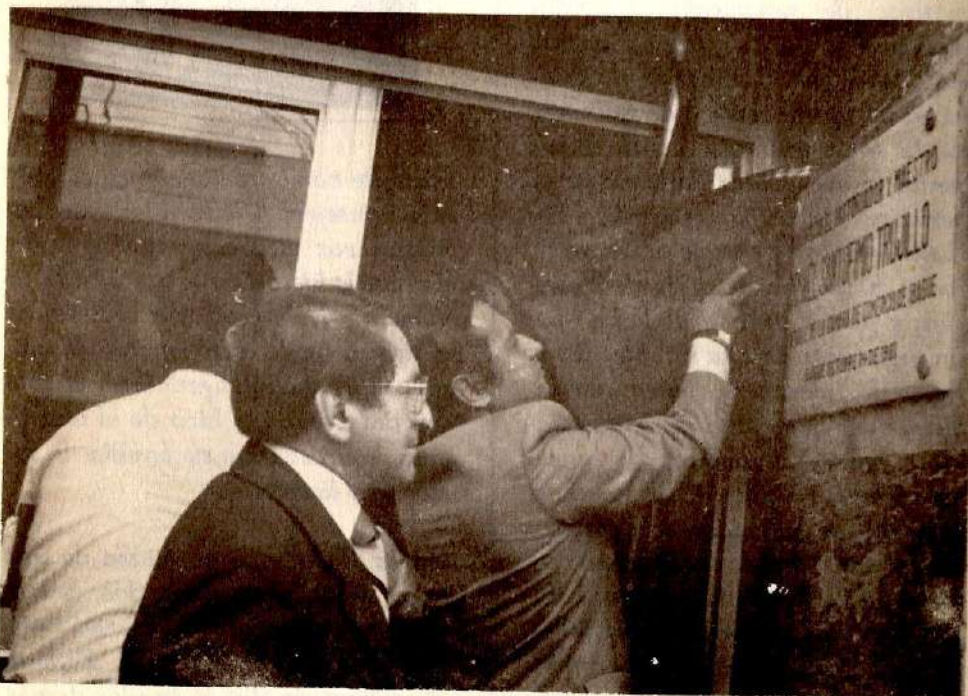
Yo lo veo ahora, en medio de una larga sucesión de recuerdos que en este momento se entrecruzan y hacen muy difícil el rescate diáfano de alguno de ellos sobre los demás. Pero lo que me surge con plena niti-

dez es su propia imagen : Ismael Santofimio era ante todo una conducta. Era un símbolo viviente del decoro mental. Era un hombre sin dobleces, ni sentimientos negativos, ni premeditados cálculos en el planteamiento de su conducta intelectual y humana. Por el contrario, fue algo así como un modelo en el afán de superación, en el espíritu de servicio, en el honrado ejercicio de la inteligencia en función de las mejores esperanzas colectivas.

Yo creo que Ismael, como Neruda,

tuvo también su personaje inolvidable : el aire. Ese aire transparente de su tierra natal que le sirvió de brújula en su marcha cotidiana y del cual recogió la transparencia de su corazón. El, como el aire, era transparente, limpio, libérrimo, lleno de la luz que el destino le negó a sus ojos, y de ese mensaje vital propio de los hombres de naturaleza superior. Hermosa la vida de Ismael Santofimio y hermoso el recuerdo que le legó a los suyos.

Fueron muchas las cosas que mi ge-



Augusto Trujillo Muñoz descubre la placa con que la Cámara de Comercio de Ibagué rindió homenaje al desaparecido educador e intelectual Ismael Santofimio T.

neración aprendió de su voz y de su ejemplo. También fueron muchas las que desde su casa solariega de "El Danubio" se trabajaron para beneficio de Ibagué. Por eso es particularmente grato para la Cámara de Comercio, y para mí en su nombre, rendir hoy un homenaje a Ismael Santofimio Trujillo, al descubrir esta placa en presencia de nuestras autoridades, de su ilustre familia, de la incomparable mujer que eligió como compañera, y de sus jóvenes hijos a quienes, desde las sombras eternas, Ismael siguió orientando con el hermoso ejemplo de lo que fué la sencilla grandeza de su vida.



Palabras pronunciadas por el doctor Augusto Trujillo Muñoz, en el homenaje póstumo rendido por la Cámara de Comercio, al insigne educador Ismael Santofimio Trujillo, en el descubrimiento de una placa en la casa donde nació.

AUGUSTO TRUJILLO MUÑOZ : Nació en Ibagué en 1944. Abogado de la Universidad Nacional, especializado en la Escuela Nacional de Madriden Administración Pública. Ha sido Secretario de Gobierno Municipal, Secretario de Hacienda Departamental, Gerente de la Beneficencia del Tolima, Gerente del Banco de Occidente, Director de la Cámara de Comercio, Presidente de Fedelco, miembro de varias Juntas Directivas entre ellas el Fondo Ganadero y de la Asociación para el Desarrollo, Presidente del Concejo de Ibagué y Senador de la República. Editorialista y columnista del desaparecido Diario El Cronista, textos suyos han aparecido en la Revista Tolima de la Contraloría, en los Diarios El Tiempo y El Espectador y en la Revista Luna de Arena. Dirigió la Revista Carta del Tolima y actualmente es Director de la Revista Cámara. Prologó y seleccionó los textos del libro : Nuevo Pensamiento Colombiano. Es Presidente Honorario del Colegio Nacional de Periodistas, Seccional del Tolima.

ADMINISTRACION Y CONTROL



DEBE SUPRIMIRSE EL CONTROL PREVIO?

Recientemente se ha debatido, profusamente, el tema de la supresión del control previo de los actos y operaciones de la administración pública. Podría pensarse que se trata de una tesis novedosa, pero contrariamente a tal creencia desde tiempo atrás han existido contradictores del sistema del control previo. Pre-

cisamente con ocasión de la expedición de la Ley 20 de 1975, mediante la cual se modificó la estructura orgánica de la Contraloría General de la República y se fijaron los sistemas y directrices para el ejercicio del control fiscal, se produjo en importantes medios parlamentarios una reacción adversa al mantenimiento del control previo; previendo el proyecto respectivo su total eliminación en las em-

presas industriales y comerciales del Estado, por considerarlo una especie de coadministración inconveniente, posición, que no fué la finalmente consagrada en el texto legal como se verá más adelante, pronunciándose el Congreso por una regulación intermedia compatible con la naturaleza de tales entes descentralizados y preservándolo en la administración central.

EL CONTROL PREVIO

La Ley 20 de 1975, artículo 2o. y el Decreto 925 de 1976 fijan el alcance del control previo en el ámbito nacional. En la esfera departamental el parágrafo 3o. del artículo 186 del Código de Régimen Fiscal del Tolima (Ordenanza 016 de 1980), repite en su integridad el artículo 2o. del Decreto antes mencionado.

Conforme a estas normas el control previo que corresponde ejercer a la Contraloría "en las entidades bajo su fiscalización consiste en examinar con antelación a la ejecución de las transacciones u operaciones, los actos y documentos que las originan o respaldan, para comprobar el cumplimiento de las normas, leyes, reglamentaciones y procedimientos establecidos".

Se trata entonces de ejercer un control "preventivo" para garantizar la legalidad del acto u operación, es decir la observancia de las disposiciones pertinentes y de los procedimientos

respectivos, a fin de lograr una correcta inversión y manejo de los caudales públicos. Este control tiene un aspecto de primerísima importancia relacionado con el cumplimiento de la Ley de Presupuesto, que se traduce en una especie de control presupuestal que persigue no solo que el gasto este previsto en el presupuesto sino que corresponda al marco de los planes y programas de desarrollo económico y social señalados por el Gobierno. Otros aspectos que estructuran el control previo se refieren a la constatación del monto autorizado del gasto conforme a la Ley, a la comprobación de la existencia de fondos para cubrir el gasto (disponibilidad), a la revisión de los comprobantes que respaldan la erogación para determinar su legalidad y finalmente la verificación de que todo el conjunto del trámite se ha cumplido conforme a los procedimientos señalados en las respectivas normas.

CONTROL PREVIO Y COADMINISTRACION

Quizás la objeción más protuberante señalada al control previo es la de entranar en la práctica coadministración, la que entraba la marcha de la administración, confundiendo actos administrativos y actos fiscales. Sin embargo se han esgrimido otros argumentos en su contra. Por ejemplo en su campaña el actual Presidente de la República consideró que se debía "racionalizar el gasto público, reemplazando el costoso control pre-

vio, por inspecciones y sanciones a posteriori (*). Por su parte los periódicos de circulación nacional han participado activamente con sus opiniones respecto de la preservación o no de este control, expresando, por ejemplo, el editorialista de "El Tiempo", en reciente edición, a propósito de la conducta censurable de algunos auditores, que sus manejos "han llegado a tal extremo que han demeritado el concepto de control previo, siendo que lo que este necesita no es la supresión sino su perfeccionamiento, a través de funcionarios eficientes y honestos". Sobre este mismo tema el Ex-Contralor Martínez Zuleta expresó en reportaje para la revista semana (No. 3, 25-31 Mayo/82) que "nosotros somos conscientes de que es conveniente la eliminación del control previo por parte de la Contraloría. Es más, no es que seamos partidarios, sino que hace más de dos años presentamos un proyecto que está durmiendo el sueño de los justos en el Congreso de la República.

"En el artículo sexto del proyecto decimos que el control previo sobre las transacciones y operaciones, así como sobre los actos y documentos que los originan y fundamentan, serán responsabilidad de las mismas entidades fiscalizadas. En realidad lo que proponemos no es la eliminación del control previo sino que este pase a la entidad administrativa correspondiente, ejerciendo nosotros un

control posterior. Proponemos, además, que se vigore mucho ese control posterior".

Todos los conceptos son respetables y dignos de consideración, pero no obstante el argumento que con mayor frecuencia se ha esgrimido y se esgrime se refiere a la presente coadministración que implica.

Ante todo debe sentarse con claridad que en ninguna de las etapas de control integrado existe ni puede existir intervención conjunta de la administración y de la Contraloría para la toma de decisiones o expedición de actos u operaciones. La estructura de las dos esferas impone una absoluta separación en el cumplimiento de las atribuciones de que están investidas cada una de ellas.

Obviamente el control previo se ejerce independientemente separadamente de los actos u operaciones administrativas. No existe ni puede existir simultaneidad en el ejercicio del control y la toma de la decisión administrativa. Es de la esencia de la función administrativa que se ejerza con total independencia, sin ingerencia alguna del organismo fiscalizador. Sin embargo, cuando por razón del ejercicio del control previo, la Contraloría respectiva verifica el cumplimiento de las exigencias legales, los contradictores argumentan que se esta limitando la independencia de la Administración y califican tal actividad de indebida intromisión, de coadministración. Podría calificarse de coad-

* Betancur, Belisario. Sí se puede, pág. 47, Editorial Tercer Mundo, Bogotá, 1982

ministración un mecanismo antecedente que persigue asegurar la racionalización y legalidad del gasto? Existiría coadministración en presencia de dos funciones - la de control y la administrativa - que se ejercen con absoluta independencia, que no son simultáneas, que tienen contenido y alcance diferentes? La respuesta debe ser categóricamente negativa. No existe asomo alguno de administración y los graciosos contradictores del sistema del control previo tan sólo han confundido las esferas de competencia de uno y otro órgano. Pero los enemigos del control previo, absueltos los interrogantes anteriores, desencadenan otra objeción contra este sistema. En efecto, afirman que el contenido del control previo entraña un contencioso de legalidad, que compete a la esfera de la justicia contencioso administrativa, sin comprender que lo que la Ley ha consagrado es un control de comprobación, que persigue comprobar el cumplimiento de las normas, leyes, reglamentaciones y procedimientos establecidos. Si no existe intervención simultánea mal puede afirmarse que existe coadministración, pues como se ha dicho no puede darse una intervención conjunta para la expedición del acto respectivo. Y si de lo que se trata es de una verificación antelada al mismo, lo que la Contraloría realiza no es para más que una comprobación. En el momento en que la Contraloría participa simultáneamente en la toma de la decisión administrativa se estaría en presencia

de la figura de la coadministración, pero la estructura constitucional y legal de los entes de fiscalización lo impiden de manera absoluta y además la nueva comprobación del cumplimiento de la Ley, las normas, las reglamentaciones, los procedimientos no es óbice para que se pueda acudir a la jurisdicción de lo contencioso administrativo.

DEBE MANTENERSE EL CONTROL PREVIO?

Los argumentos que se oponen a este control no son consistentes y reflejan más una inveterada prevención contra la labor fiscalizadora, que una verdadera necesidad administrativa. Nuestro concepto es que el control previo debe mantenerse por múltiples razones de orden práctico, que vale la pena mencionar brevemente.

La que siempre nos ha parecido más importante es que garantiza la aplicación de un severo control presupuestal, para evitar la desproporcionada proliferación de compromisos sin respaldo de presupuesto e incluso de apropiación cuya evidente gravedad nos releva de mayores comentarios. Garantiza igualmente una correcta y eficiente inversión del gasto público, conforme a los planes y programas de desarrollo previstos por el Gobierno. Este control es además altamente útil para precautelar la indebida aplicación (manejo) de los fondos públicos y su legal apropiación, circunstancia que puede detectarse me-

dante el ejercicio del control posterior, pero con resultados poco favorables para la administración, pues generalmente la indemnización por los perjuicios ocasionados con los malos manejos presupuestales nunca es lograda, con la evidente pérdida para los fines de la inversión pública.

Sin embargo esto no significa que necesariamente deba mantenerse en cabeza de las Contralorías el ejercicio del control previo. Dada su conveniencia puede ejercerse por otros organismos, preferiblemente de carácter externo a la entidad respectiva, pues no es aconsejable que tal comprobación se convierta en auto-control, toda vez que desafortunadamente las oficinas encargadas del control administrativo del presupuesto, que serían obviamente las encargadas de asumir este control no se caracterizan por su rigor en el cumplimiento de las normas presupuestales y fiscales. Aún más si se crean oficinas distintas a las mencionadas para efectuar el control previo, pero dependientes directamente de cada Jefe Seccional o de ente descentralizado, etc., mucho es de temer que este control se desvirtue por completo, ante la evidente dependencia del encargado de ejercerlo que vería comprometida su independencia para aplicarlo. En el caso improbable que se adoptaran medidas parecidas, esto significaría el desconocimiento de la amplia experiencia de la Contraloría en su aplicación, sin un evidente beneficio para el tesoro público, por

lo que desafortunadamente es de temer que prevalezca la tendencia a suprimirlo por completo.

Hay otra razón adicional para defender el mantenimiento del control previo no de la relevancia de las anotadas, pero que debe considerarse. El cuidado y ordenación de los caudales municipales se encomienda por lo general a personas poco versadas en contabilidad pública y en manejo presupuestal por lo que parece clara la necesidad de mantenerlo en los Municipios, pues más por ignorancia que por ánimo dañino se causarían innecesarios y graves perjuicios a los patrimonios de dichos entes.

Esto nos lleva a proponer que con antelación a la decisión de suprimir el control previo se estudie, como último recurso de supervivencia, de un buen mecanismo de control un desmonte gradual del mismo, estructurándolo tal como está previsto en la actualidad para las empresas industriales y comerciales del Estado, de manera tal que cuando mediante el control posterior o visitas fiscales se detecten frecuentes o repetidas irregularidades, puede establecerse de manera permanente o temporal el control previo por la Contraloría respectiva.

